

# UNIVERSITÄT GREIFSWALD

Philosophische Fakultät  
Institut für Slawistik



## **Ankündigungen und Kommentare**

der Lehrveranstaltungen des Instituts  
im Wintersemester 2023/2024

---

UNIVERSITÄT GREIFSWALD, INSTITUT FÜR SLAWISTIK  
Ernst-Lohmeyer-Platz 3, 17489 Greifswald  
Tel. (03834) 420 3230  
<https://slawistik.uni-greifswald.de/>

# Inhalt

Mitarbeitende des Instituts für Slawistik.....	3
Sprechstunden .....	5
Termine und Fristen .....	6
Studienberatung.....	6
Lehrveranstaltungen für das Wintersemester 2023/2024.....	7
B.A. Slawistik PSO 2019.....	7
Lehramt Polnisch an Gymnasien und Regionalen Schulen .....	11
Lehramt Russisch an Gymnasien und Regionalen Schulen.....	14
Lehramt Deutsch-Polnisch binational.....	17
Lehramt Polnisch an Grundschulen.....	19
M.A. Sprachliche Vielfalt (LaDy) .....	20
M.A. Kultur - Interkulturalität - Literatur (KIL) .....	22
M.A. History and Culture of the Baltic Sea Region (HiCuBaS) .....	23
Polonicum .....	24
Ukrainicum .....	26
Optionale Studien PSO 2019 .....	28
Deutsch als Fremdsprache/ Deutsch als Zweitsprache .....	35
Kommentare aller Lehrveranstaltungen .....	36
Sprachwissenschaft.....	36
Literatur- und Kulturwissenschaft .....	41
Landes- und Kulturstudien/ Interkulturelle Kompetenzen .....	45
Fachdidaktik.....	51
Spracherwerb. ....	54
Polnisch .....	54
Russisch.....	58
Tschechisch .....	60
Ukrainisch .....	63

## **Mitarbeitende des Instituts für Slawistik in der Lehre**

### **Geschäftsführung des Instituts für Slawistik**

Prof. Dr. phil. Andreas Ohme, E.66, Tel. 3215, andreas.ohme@uni-greifswald.de

### **Institutssekretariat**

n.n., E.67, Tel. 3230, slawist@uni-greifswald.de

### **Slawische Sprachwissenschaft**

n.n., E.64

Dr. phil. Grzegorz Lisek, E.60, Tel. 3210, grzegorz.lisek@uni-greifswald.de

Lydia Nagel, M.A., E.44, n.n., lydia.nagel@uni-greifswald.de

PD Dr. phil. habil. Martin Henzelmann, E.49, Tel. 3235, martin.henzelmann@uni-greifswald.de

Dr. phil. Anna Weigl

### **Slawische Literaturwissenschaft**

Prof. Dr. phil. Andreas Ohme, E.66, Tel. 3215, andreas.ohme@uni-greifswald.de

Dr. phil. Ute Marggraff, E.63, Tel. 3211, ute.marggraff@uni-greifswald.de

### **Ukrainische Kulturwissenschaft**

JProf. Dr. phil. Roman Dubasevych, E.62, Tel. 3233, roman.dubasevych@uni-greifswald.de

### **Lektorat Polnisch**

Dr. phil. Marek Fiałek, E.51, Tel. 3213, fimarco@uni-greifswald.de

Karin Ritthaler-Praefcke, M.A., E.44, Tel. 3223, ritthale@uni-greifswald.de

### **Lektorat Russisch**

Vladimir Arifulin, M.A., E.65, Tel. 3252, vladimir.arifulin@uni-greifswald.de

### **Lektorat Tschechisch**

Ivana Terš Čechová, M.A., E.58, Tel. 3212, ivana.tersechova@uni-greifswald.de

### **Lektorat Ukrainisch**

Vira Makovska, M.A., E.57, Tel. 3217, vira.makovska@uni-greifswald.de

### **Fachdidaktik**

Justyna Hryniewicz-Piechowska (in Elternzeit)

Vira Makovska, M.A., E.57, Tel. 3217, vira.makovska@uni-greifswald.de

Dr. phil. Agnieszka Putzier, E. 48, Tel. 3232, agnieszka.putzier@uni-greifswald.de

**Emeriti**

Prof. em. Dr. phil. habil. Ulrike Jekutsch, jekutsch@uni-greifswald.de

Prof. em. Dr. phil. habil. Valerij Mokienco

Prof. em. Dr. phil. habil. Manfred Niemeyer, niemeyer@uni-greifswald.de

## **Sprechstunden**

Feste Zeiten für Sprechstunden können zu diesem Zeitpunkt leider noch nicht angegeben werden. Sobald dies möglich ist, werden wir die Termine auf der Homepage des Instituts bekanntgeben. Bis dahin finden Sprechzeiten nach individueller Vereinbarung mit den Lehrenden statt.

Aktuell auf der Homepage:

<https://slawistik.uni-greifswald.de>

## **Veranstaltungsorte**

Die Seminarräume E.18, 1.03, 1.28, 2.05, 2.06, 2.30, 2.31, 2.32 befinden sich am Ernst-Lohmeyer-Platz 3, die Seminarräume 1.25, 1.26, 3.20, 3.26 am Ernst-Lohmeyer-Platz 1 und der Seminarraum 030 in der Wollweberstraße 1.

## Unterrichtsbeginn am 16.10.2023

Der planmäßige Unterricht beginnt ab 08:15 Uhr.

Um eventuelle zeitliche Änderungen und Verlegungen absprechen zu können, bitten wir darum, unbedingt zur ersten Sitzung der Lehrveranstaltung anwesend zu sein. Sollten Sie in der ersten Sitzung verhindert sein, wenden Sie sich bitte per E-Mail an die entsprechende Lehrkraft.

Bitte informieren Sie sich über weitere Angebote vor Beginn des Wintersemesters. Diese werden regelmäßig auf der Homepage des Instituts aktualisiert.

## Termine im Wintersemester 2023/2024

Semesterzeit:	01.10.2023–31.03.2024
Vorlesungszeit:	16.10.2023–03.02.2024
Vorlesungsfreie Tage:	18.12.2022–01.01.2024
Einschreibung:	
History & Culture of the Baltic Sea Region (M.A.)	07.08.2023–25.08.2023
alle anderen freien Fächer/Studiengänge	07.08.2023–29.09.2023
	<i>Unterbrechung der Frist</i>
	26.08.2023–10.09.2023
Rückmeldefrist für das SoSe 2024:	15.01.2024–09.02.2024
Nachfrist (gebührenpflichtig):	10.02.2024–01.03.2024

## Studienberatung

**Allgemeine Studienberatung Slawistik einschl. Anerkennung extern erbrachter Leistungen:** Dr. phil. Ute Marggraff

Bei speziellen Problemen wird Sie Frau Dr. Marggraff ggf. an weitere Mitarbeiter\*innen der Slawistik verweisen.

**Studienberatung Polonicum:** Dr. phil. Marek Fiałek

**Studienberatung Ukrainicum:** Vira Makovska, M.A.

**Verantwortlicher für das ERASMUS+ –Programm:** Dr. phil. Grzegorz Lisek

## Lehrveranstaltungen für das Wintersemester 2023/2024

Die Inhalte der Lehrveranstaltungen entnehmen Sie bitte den Kommentaren, die sich an die Modulübersicht anschließen.

### B.A. Slawistik PSO 2019

#### Modul 2: Einführung in die Slawistik I

Mo 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)

4015933 ELP 3 Martin Henzelmann

und

Do 16-18 SR 2.05 **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)

4015871 ELP 3 Andreas Ohme

#### Modul 3: Interkulturelle Kompetenzen (Praktisch)

Di 12-14 SR 2.06 **Rethra und Vineta: Slawische Spuren rätselhafter Un-**

4015925 ELP 3 **terwasserstädte in der Kulturlandschaft Mecklen-**

**burg-Vorpommerns** (Seminar)

Ute Marggraff

Die zweite theoretische Lehrveranstaltung des Moduls Interkulturelle Kompetenzen findet im Sommersemester 2024 statt.

### Sprachwissenschaft

#### Modul 7: Sprachwissenschaft (Systemlinguistik)

##### Angebot 1 (Russistik und Ukrainistik):

Mi 10-12 SR 1.25 **Morphologie und Wortbildung in den ostslawischen**

4015945 ELP 1 **Sprachen** (Seminar)

Martin Henzelmann

und

Do 8-10 online **Syntax des Russischen und Ukrainischen** (Seminar)

4015935 Anna Weigl

##### Angebot 2 (Polonistik und Bohemistik):

Mi 12-14 SR 1.25 **Autosemantika im Polnischen und Tschechischen**

4015947 ELP 1 (Seminar)

Grzegorz Lisek

und

Fr 8-10 SR 2.06 **Einführung in die Syntax Polnischen und Tschech-**

4015949 ELP 3 **ischen** (Seminar)

Grzegorz Lisek

## Literaturwissenschaft

### Modul 11: Literaturwissenschaft (historisch)

#### Angebot 1 (ostslawisch):

Do 14-16 SR 2.06 **Die Geschichte der russischen Literatur** (Vorlesung)  
4015869 ELP 3 Andreas Ohme

und

Mo 14-16 SR 2.30 **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:  
4015877 ELP 3 Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestim-  
mung** (Seminar)  
Roman Dubasevych

oder

Mo 16-18 SR 2.05 **Die Erzählung im russischen Realismus** (Seminar)  
4015931 ELP 3 Andreas Ohme

#### Angebot 2 (westslawisch):

Mo 14-16 SR 2.30 **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:  
4015877 ELP 3 Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestim-  
mung** (Seminar)  
Roman Dubasevych

und

Do 10-12 SR 2.05 **Tradierte polnische Selbstbilder in der Literatur und  
4015929 ELP 3 Kunst des Jungen Polen um 1900** (Seminar)  
Ute Marggraff

## Spracherwerb

### Polnisch

#### **Modul 1: Spracherwerb A1/ Modul 10a.: Spracherwerb zweite slawische Sprache A1**

Mo 10-12 SR 2.32 **Grammatische Übungen**  
4015883 ELP 3 Marek Fiałek

und

Di 10-12 SR 1.25 **Hören, Sprechen, Schreiben**  
4015885 ELP 1 Marek Fiałek

und

Mi 8-9 SR 2.32 **Phonetik**  
4015953 ELP 3 Karin Ritthaler-Praefcke

#### **Modul 6: Spracherwerb B1/ Modul 10b.: Spracherwerb zweite slawische Sprache B1**

Di 14-15 SR 2.32 **Leichte Konversation**  
4015887 ELP 3 Marek Fiałek

und



Mi 10-12 4015955 und	SR 2.31 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Karin Ritthaler-Praefcke
Do 8-10 4015957	SR 2.32 ELP 3	<b>Lese- und Hörverstehen</b> Karin Ritthaler-Praefcke

### **Russisch**

#### **Modul 1: Spracherwerb A1/ Modul 10a.: Spracherwerb zweite slawische Sprache A1**

Mo 12-14 4015901 und	SR 2.31 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Vladimir Arifulin
Mi 8-10 4015903 und	SR 2.31 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin
Fr 8-10 (14 tägl.) 4015905	SR 2.31 ELP 3	<b>Lektüre/ Textproduktion</b> Vladimir Arifulin

#### **Modul 6: Spracherwerb B1**

Mo 8-10 4015907 und	SR 2.31 ELP 3	<b>Konversation</b> Vladimir Arifulin
Mi 12-14 4015909 und	SR 2.31 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin
Fr 8-10 (14 tägl.) 4015911	SR 2.31 ELP 3	<b>Lektüre/ Textproduktion</b> Vladimir Arifulin

### **Tschechisch**

#### **Modul 1: Spracherwerb A1/ Modul 10a.: Spracherwerb zweite slawische Sprache A1**

Mo 12-14 4015849 und	SR 1.26 ELP 1	<b>Konversation</b> Ivana Terš Čechová
Mi 10-12 4015851 und	SR 1.26 ELP 1	<b>Grammatische Übungen</b> Ivana Terš Čechová
Do 10-12 (14 tägl.) 4015853	SR 1.26 ELP 1	<b>Textproduktion</b> Ivana Terš Čechová

#### **Modul 6: Spracherwerb B1**

Mo 16-18 4015867	SR 1.03 ELP 3	<b>Freiheit als „Illusion“ und „Realität“ im Alltag und im Film in der tschechischen und tschechoslowakischen Kulturgeschichte (Seminar)</b> Ivana Terš Čechová
---------------------	------------------	--

und  
Do 12-14                      SR 1.26                      **Grammatische Übungen, Lese- und Hörverstehen (Arbeit von vorhandenen Texten)**  
4015861                      ELP 1                      Ivana Terš Čechová

und  
Mi 12-14 (14-tägl.)      SR 1.26                      **Konversation/ Lektüre und Textproduktion**  
4015863                      ELP 1                      Ivana Terš Čechová

### **Ukrainisch**

#### **Modul 1: Spracherwerb A1/ Modul 10a.: Spracherwerb zweite slawische Sprache A1**

Di 10-12                      SR 2.30                      **Grammatische Übung**  
4015967                      ELP 3                      Vira Makovska

und  
Mi 10-12                      SR 3.20                      **Leichte Konversation**  
4015965                      ELP 1                      Vira Makovska

und  
Fr 8-10 (14 tägl.)      SR 2.05                      **Textproduktion**  
4015969                      ELP 3                      Vira Makovska

#### **Modul 6: Spracherwerb B1/ Modul 10b.: Spracherwerb zweite slawische Sprache B1**

Mi 12-14                      SR 3.20                      **Grammatische Übung**  
4015973                      ELP 1                      Vira Makovska

und  
Do 12-14                      SR E.18                      **Konversation**  
4015971                      ELP 3                      Vira Makovska

und  
Fr 8-10 (14 tägl.)      SR 2.05                      **Textproduktion**  
4015975                      ELP 3                      Vira Makovska

# Lehramt Polnisch an Gymnasien und Regionalen Schulen

## Modul 2: Einführung in die Slawistik I

Mo 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)

4015933 ELP 3 Martin Henzelmann

und

Do 16-18 SR 2.05 **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)

4015871 ELP 3 Andreas Ohme

## Sprachwissenschaft

### Modul 6: Sprachwissenschaft (Systemlinguistik)

Mi 12-14 SR 1.25 **Autosemantika im Polnischen und Tschechischen**

4015947 ELP 1 (Seminar)

Grzegorz Lisek

und

Fr 8-10 SR 2.06 **Einführung in die Syntax Polnischen und Tschech-**

4015949 ELP 3 **ischen** (Seminar)

Grzegorz Lisek

### Modul 16: Kolloquium Sprachwissenschaft

Mi 16-18 SR 2.05 **Examenskolloquium: Sprachwissenschaft**

4015937 ELP 3 Grzegorz Lisek

## Literaturwissenschaft

### Modul 13: Literaturwissenschaft historisch

Mo 14-16 SR 2.30 **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:**

4015877 ELP 3 **Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung** (Seminar)

Roman Dubasevych

und

Do 10-12 SR 2.05 **Tradierte polnische Selbstbilder in der Literatur und**

4015929 ELP 3 **Kunst des Jungen Polen um 1900** (Seminar)

Ute Marggraff

### Modul 16: Kolloquium Literaturwissenschaft

Di 12-14 SR 1.26 **Examenskolloquium: Literaturwissenschaft**

4015873 ELP 1 Andreas Ohme

## Landes- und Kulturstudien

### Modul 8: Landes- und Kulturstudien

Mo 12-14 4015897	SR 2.32 ELP 3	<b>Wielka Emigracja. Polen im Exil</b> (Seminar) Marek Fiałek
Mi 12-14 4015899	SR 2.32 ELP 3	<b>Polen unter Fremdherrschaft</b> (Seminar) Marek Fiałek

## Fachdidaktik

### Modul 1: Einführung in die Fachdidaktik

Di 8-10 4015989	SR 3.20 ELP 1	<b>Einführung in die Fremdsprachendidaktik</b> (Seminar) Agnieszka Putzier
--------------------	------------------	--

### Modul 2: Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-/ Russischunterrichts

Di 10-12 4015987	SR 3.20 ELP 1	<b>Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch- unterrichts</b> (Seminar) Agnieszka Putzier
---------------------	------------------	---

### Modul 3: Sprach- und Literaturdidaktik sowie Didaktik der Landes- und Kulturstudien

Mi 10-12 4015985	SR 030 Wollweber 1	<b>Sprach- und Literaturdidaktik sowie Didaktik der Landes- und Kulturstudien II</b> (Seminar) Agnieszka Putzier
---------------------	-----------------------	---

### Begleitseminar zum Blockpraktikum

Mi 12-14 4015991	SR 030 Wollweber 1	<b>Begleitseminar zum Hauptpraktikum</b> Agnieszka Putzier
---------------------	-----------------------	---

## Spracherwerb

### Polnisch

#### Modul 1: Spracherwerb A1

Mo 10-12 4015883	SR 2.32 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Marek Fiałek
und		
Di 10-12 4015885	SR 1.25 ELP 1	<b>Hören, Sprechen, Schreiben</b> Marek Fiałek
und		

Mi 8-9                      SR 2.32                      **Phonetik**  
4015953                      ELP 3                      Karin Ritthaler-Praefcke

**Modul 5: Spracherwerb B1**

Di 14-15                      SR 2.32                      **Leichte Konversation**  
4015887                      ELP 3                      Marek Fiałek

und

Mi 10-12                      SR 2.31                      **Grammatische Übungen**  
4015955                      ELP 3                      Karin Ritthaler-Praefcke

und

Do 8-10                      SR 2.32                      **Lese- und Hörverstehen**  
4015957                      ELP 3                      Karin Ritthaler-Praefcke

**Modul 10: Spracherwerb B2+**

Di 12-13                      SR 1.25                      **Lese- und Hörverstehen**  
4015889                      ELP 1                      Marek Fiałek

und

Do 10-12                      SR 2.32                      **Grammatische Übungen**  
4015959                      ELP 3                      Karin Ritthaler-Praefcke

und

Do 14-16                      SR 1.28                      **Konversation**  
4015891                      ELP 3                      Marek Fiałek

**Modul 11: Spracherwerb C1**

Di 8-10                      SR 1.26                      **Übersetzung vom Polnischen ins Deutsche**  
4015961                      ELP 1                      Karin Ritthaler-Praefcke

und

Do 10-11                      SR 3.26                      **Kreatywne pisanie**  
4015893                      ELP 1                      Marek Fiałek

**Modul 15: Kolloquium Spracherwerb**

Do 9-10                      SR 3.26                      **Übersetzung vom Deutschen ins Polnische**  
4015895                      ELP 1                      Marek Fiałek

und

Di 10-12 (14 tägl.)                      SR 1.26                      **Verstehen, übersetzen, präsentieren**  
4015963                      ELP 1                      Karin Ritthaler-Praefcke

# Lehramt Russisch an Gymnasien und Regionalen Schulen

## Modul 2: Einführung in die Slawistik I

Mo 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)  
4015933 ELP 3 Martin Henzelmann

und

Do 16-18 SR 2.05 **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)  
4015871 ELP 3 Andreas Ohme

## Sprachwissenschaft

### Modul 6: Sprachwissenschaft (Systemlinguistik)

Mi 10-12 SR 1.25 **Morphologie und Wortbildung in den ostslawischen  
4015945 Sprachen** (Seminar)  
ELP 1 Martin Henzelmann

und

Do 8-10 online **Syntax des Russischen und Ukrainischen** (Seminar)  
4015935 Anna Weigl

### Modul 16: Kolloquium Sprachwissenschaft

Mi 16-18 SR 2.05 **Examenskolloquium: Sprachwissenschaft**  
4015937 ELP 3 Grzegorz Lisek

## Literaturwissenschaft

### Modul 13: Literaturwissenschaft historisch

Do 14-16 SR 2.06 **Die Geschichte der russischen Literatur** (Vorlesung)  
4015869 ELP 3 Andreas Ohme

und

Mo 14-16 SR 2.30 **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:  
4015877 Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestim-  
mung** (Seminar)  
ELP 3 Roman Dubasevych

oder

Mo 16-18 SR 2.05 **Die Erzählung im russischen Realismus** (Seminar)  
4015931 ELP 3 Andreas Ohme

### Modul 16: Kolloquium Literaturwissenschaft

Di 12-14 SR 1.26 **Examenskolloquium: Literaturwissenschaft**  
4015873 ELP 1 Andreas Ohme

## Landes- und Kulturstudien

### Modul 8: Landes- und Kulturstudien

Di 10-12 4015927	SR 2.31 ELP 3	<b>Der Mythos von der versunkenen Stadt Kitež in Geschichte, Kunst und Literatur Russlands</b> (Seminar) Ute Marggraff
und		
Mi 8-10 4015943	SR 2.30 ELP 3	<b>Über den Namenstag und die Heiligen in der russischen Alltagskultur damals und heute</b> (Seminar) Grzegorz Lisek

## Fachdidaktik

### Modul 1: Einführung in die Fachdidaktik

Di 12-14 4015977	SR 2.30 ELP 3	<b>Einführung in die Fremdsprachendidaktik</b> (Seminar) Vira Makovska
---------------------	------------------	--

### Modul 2: Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-/ Russischunterrichts

Di 14-16 4015981	SR 2.30 ELP 3	<b>Planung, Durchführung und Analyse des Russischunterrichts</b> (Seminar) Vira Makovska
---------------------	------------------	---

### Modul 3: Sprach- und Literaturdidaktik sowie Didaktik der Landes- und Kulturstudien

Do 10-12 4015979	SR 2.31 ELP 3	<b>Lehrvideos im Russischunterricht</b> (Seminar) Vira Makovska
---------------------	------------------	--

### Begleitseminar zum Blockpraktikum

Do 14-16 4015983	SR 2.31 ELP 3	<b>Begleitseminar zum Hauptpraktikum</b> Vira Makovska
---------------------	------------------	---

## Spracherwerb

### Russisch

#### Modul 1: Spracherwerb A1

Mo 12-14 4015901	SR 2.31 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Vladimir Arifulin
und		
Mi 8-10 4015903	SR 2.31 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin
und		

Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.31 **Lektüre/ Textproduktion**  
4015905 ELP 3 Vladimir Arifulin

**Modul 5: Spracherwerb B1**

Mo 8-10 SR 2.31 **Konversation**  
4015907 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Mi 12-14 SR 2.31 **Grammatische Übungen**  
4015909 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.31 **Lektüre/ Textproduktion**  
4015911 ELP 3 Vladimir Arifulin

**Modul 10: Spracherwerb B2+**

Di 8-10 SR 2.31 **Konversation**  
4015913 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Do 12-14 SR 2.05 **Grammatische Übungen**  
4015915 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Fr 12-14 (14 tägl.) SR 2.31 **Lektüre/ Textproduktion**  
4015917 ELP 3 Vladimir Arifulin

**Modul 11: Spracherwerb C1**

Di 12-14 SR 2.31 **Konversation für Fortgeschrittene**  
4015919 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Fr 12-14 (14 tägl.) SR 2.31 **Textarbeit für Fortgeschrittene**  
4015921 ELP 3 Vladimir Arifulin

**Modul 15: Kolloquium Spracherwerb**

Do 8-10 SR 2.31 **Übersetzung und Textproduktion**  
4015923 ELP 3 Vladimir Arifulin



## Lehramt Deutsch-Polnisch binational

### Modul PL1: Einführung in die Slawistik I

Mo 8-10	SR 2.05	<b>Einführung in die Sprachwissenschaft (Seminar)</b>
4015933	ELP 3	Martin Henzelmann
und		
Do 16-18	SR 2.05	<b>Einführung in die Literaturwissenschaft (Seminar)</b>
4015871	ELP 3	Andreas Ohme

### Modul PL2: Sprachpraxis der Nachbarsprache Polnisch B1

Di 14-15	SR 2.32	<b>Leichte Konversation</b>
4015887	ELP 3	Marek Fiałek
und		
Mi 10-12	SR 2.31	<b>Grammatische Übungen</b>
4015955	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Do 8-10	SR 2.32	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015957	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke

### Modul PL3: Online-Tandemlernen Polnisch

Di 12-14	SR 3.20	<b>Online-Tandemlernen Polnisch</b>
4015995	ELP 1	Agnieszka Putzier

### Modul PL6: Sprachwissenschaft (Systemlinguistik)

Mi 12-14	SR 1.25	<b>Autosemantika im Polnischen und Tschechischen</b>
4015947	ELP 1	(Seminar) Grzegorz Lisek
und		
Fr 8-10	SR 2.06	<b>Einführung in die Syntax Polnischen und Tschechischen (Seminar)</b>
4015949	ELP 3	Grzegorz Lisek

### Modul PL7: Sprachpraxis der Nachbarsprache Polnisch B2+ (1)

Di 12-13	SR 1.25	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015889	ELP 1	Marek Fiałek
und		
Do 10-12	SR 2.32	<b>Grammatische Übungen</b>
4015959	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Do 14-16	SR 1.28	<b>Konversation</b>
4015891	ELP 3	Marek Fiałek

**Modul PL10: Sprachpraxis der Nachbarsprache Polnisch C1+**

Mi 8-10                      SR 030                      **Wissenschaftliches Schreiben**  
4015993                      Wollweber 1                      Agnieszka Putzier

und

Do 12-14                      SR 2.30                      **Wissenschaftlicher mündlicher Ausdruck**  
4015997                      ELP 3                      Agnieszka Putzier

**Modul FP1: Einführung in die Fachdidaktik Polnisch als Fremdsprache**

Di 8-10                      SR 3.20                      **Einführung in die Fremdsprachendidaktik**  
4015989                      ELP 1                      (Seminar)  
Agnieszka Putzier

## Lehramt Polnisch an Grundschulen

### Modul 1: Spracherwerb B1

Di 14-15	SR 2.32	<b>Leichte Konversation</b>
4015887	ELP 3	Marek Fiałek
und		
Mi 10-12	SR 2.31	<b>Grammatische Übungen</b>
4015955	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Do 8-10	SR 2.32	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015957	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke

### Modul 4: Spracherwerb B2+ (1)

Di 12-13	SR 1.25	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015889	ELP 1	Marek Fiałek
und		
Do 10-12	SR 2.32	<b>Grammatische Übungen</b>
4015959	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Do 14-16	SR 1.28	<b>Konversation</b>
4015891	ELP 3	Marek Fiałek

### Modul 5: Polnisch in der Praxis

Das Begleitseminar zu den Schulpraktischen Studien findet immer im Sommersemester statt.

### Modul 7: Einführung in die Slawistik I

Mo 8-10	SR 2.05	<b>Einführung in die Sprachwissenschaft (Seminar)</b>
4015933	ELP 3	Martin Henzelmann
und		
Do 16-18	SR 2.05	<b>Einführung in die Literaturwissenschaft (Seminar)</b>
4015871	ELP 3	Andreas Ohme

## M.A. Sprachliche Vielfalt (LaDy)

### Modul Slaw-1: Grundlagen der slawistischen Sprachwissenschaft

Mo 8-10 4015933	SR 2.05 ELP 3	<b>Einführung in die Sprachwissenschaft</b> (Seminar) Martin Henzelmann
und Fr 8-10 4015949	SR 2.06 ELP 3	<b>Einführung in die Syntax Polnischen und Tschechischen</b> (Seminar) Grzegorz Lisek

### Modul Slaw-4/5: Landes- und Kulturstudien

Bitte wählen Sie zwei der folgenden Seminare.

Mo 12-14 4015897	SR 2.32 ELP 3	<b>Wielka Emigracja. Polen im Exil</b> (Seminar) Marek Fiałek
Mo 14-16 4015877	SR 2.30 ELP 3	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie: Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar) Roman Dubasevych
Mo 16-18 4015867	SR 1.03 ELP 3	<b>Freiheit als „Illusion“ und „Realität“ im Alltag und im Film in der tschechischen und tschechoslowakischen Kulturgeschichte</b> (Seminar) Ivana Terš Čechová
Di 10-12 4015927	SR 2.31 ELP 3	<b>Der Mythos von der versunkenen Stadt Kitež in Geschichte, Kunst und Literatur Russlands</b> (Seminar) Ute Marggraff
Mi 8-10 4015943	SR 2.30 ELP 3	<b>Über den Namenstag und die Heiligen in der russischen Alltagskultur damals und heute</b> (Seminar) Grzegorz Lisek
Mi 12-14 4015899	SR 2.32 ELP 3	<b>Polen unter Fremdherrschaft</b> (Seminar) Marek Fiałek
Mi 12-14 4015865	SR 3.26 ELP 1	<b>Im Sog der Himmelsrichtungen. Einführung in die tschechische Geschichte und Kultur</b> (Seminar) Ute Marggraff

Mi 16-18                      SR 2.06                      **Zeitdokumente des Krieges (2014-2023)** (Seminar)  
4015847                      ELP 3                      Lydia Nagel

**Modul Slaw-6: Diachrone slawistische Sprachwissenschaft**

Do 8-10                      SR 1.03                      **Äußere Sprachgeschichte: Sprachpolitik in der Slavia**  
4015951                      ELP 3                      **im Wandel der Zeit** (Seminar)  
Grzegorz Lisek

Die zweite Lehrveranstaltung des Moduls findet im Sommersemester statt.

**Modul Slaw-8: Strukturen slawischer Sprachen**

Mi 10-12                      SR 2.32                      **Interkomprehension: Historisch-Vergleichendes in**  
4015939                      ELP 3                      **der Anwendung** (Vorlesung)  
Grzegorz Lisek

**Modul Slaw-10: Angewandte slawistische Sprachwissenschaft**

Mi 10-12                      SR 2.32                      **Interkomprehension: Historisch-Vergleichendes in**  
4015939                      ELP 3                      **der Anwendung** (Vorlesung)  
Grzegorz Lisek

und

Do 10-12                      SR 2.30                      **Deutsch-slawische Sprachkontakte** (Seminar)  
4015999                      ELP 3                      Agnieszka Putzier

und

Fr 10-12                      SR 2.06                      **Slawische Sprachen in der Stadt: Forschungspraxis**  
4015941                      ELP 3                      **für Slawisten** (Seminar)  
Grzegorz Lisek

**Spracherwerb**

Bezüglich des Angebots im Bereich Spracherwerb wenden Sie sich bitte an die jeweiligen Lektor\*innen.

## **M.A. Kultur - Interkulturalität - Literatur (KIL)**

### **Modul 2: Identitäten – Transformationen – Konflikte**

Do 10-11 SR 1.28 **Identitäten und ihre Turbulenzen** (Vorlesung)

4015881 ELP 3 Roman Dubasevych

und

Do 11-12 SR 1.28 **Identitäten und ihre Turbulenzen** (Seminar)

4015881 ELP 3 Roman Dubasevych

### **Spracherwerb**

Bezüglich des Angebots im Bereich Spracherwerb wenden Sie sich bitte an die jeweiligen Lektor\*innen.

## **M.A. History and Culture of the Baltic Sea Region (HiCuBaS)**

### **Modul 1: Introduction to Cultural Studies**

Mi 12-13 4015879	SR 2.05 ELP 3	<b>Practicing Cultural Studies in the Post-Soviet Baltics</b> (Vorlesung) Roman Dubasevych
und		
Mi 13-14 4015879	SR 2.05 ELP 3	<b>Practicing Cultural Studies in the Post-Soviet Baltics</b> (Seminar) Roman Dubasevych

### **Spracherwerb**

Bezüglich des Angebots im Bereich Spracherwerb wenden Sie sich bitte an die jeweiligen Lektor\*innen.

## Polonicum

Für das Zertifikat benötigen Sie insgesamt zwei Seminare. Bitte wählen Sie je nach Schwerpunktsetzung ein Seminar aus den Bereichen Sprach- oder Literaturwissenschaft und eines aus dem Bereich Landes- und Kulturstudien aus dem folgenden Angebot aus.

### Sprachwissenschaft

Mi 10-12 4015939	SR 2.32 ELP 3	<b>Interkomprehension: Historisch-Vergleichendes in der Anwendung</b> (Vorlesung) Grzegorz Lisek
Mi 12-14 4015947	SR 1.25 ELP 1	<b>Autosemantika im Polnischen und Tschechischen</b> (Seminar) Grzegorz Lisek
Do 8-10 4015951	SR 1.03 ELP 3	<b>Äußere Sprachgeschichte: Sprachpolitik in der Slavia im Wandel der Zeit</b> (Seminar) Grzegorz Lisek
Fr 8-10 4015949	SR 2.06 ELP 3	<b>Einführung in die Syntax Polnischen und Tschechischen</b> (Seminar) Grzegorz Lisek

### Literaturwissenschaft

Mo 14-16 4015877	SR 2.30 ELP 3	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie: Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar) Roman Dubasevych
Do 10-12 4015929	SR 2.05 ELP 3	<b>Tradierte polnische Selbstbilder in der Literatur und Kunst des Jungen Polen um 1900</b> (Seminar) Ute Marggraff

### Landes- und Kulturstudien

Mo 12-14 4015897	SR 2.32 ELP 3	<b>Wielka Emigracja. Polen im Exil</b> (Seminar) Marek Fiałek
Mi 12-14 4015899	SR 2.32 ELP 3	<b>Polen unter Fremdherrschaft</b> (Seminar) Marek Fiałek



## Spracherwerb Polnisch

### Spracherwerb A1 (Anfänger)

Mo 10-12 4015883	SR 2.32 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Marek Fiałek
und		
Di 10-12 4015885	SR 1.25 ELP 1	<b>Hören, Sprechen, Schreiben</b> Marek Fiałek
und		
Mi 8-9 4015953	SR 2.32 ELP 3	<b>Phonetik</b> Karin Ritthaler-Praefcke

### Spracherwerb B1 (mit Vorkenntnissen)

Di 14-15 4015887	SR 2.32 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Marek Fiałek
und		
Mi 10-12 4015955	SR 2.31 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Do 8-10 4015957	SR 2.32 ELP 3	<b>Lese- und Hörverstehen</b> Karin Ritthaler-Praefcke

Sollten weitere Vorkenntnisse vorhanden sein, wäre die Anpassung der Niveaustufe grundsätzlich möglich. Wenden Sie sich diesbezüglich bitte an die jeweiligen Lektor\*innen.

## Ukrainicum

Für das Zertifikat benötigen Sie insgesamt zwei Seminare. Bitte wählen Sie je nach Schwerpunktsetzung ein Seminar aus den Bereichen Sprach- oder Literaturwissenschaft und eines aus dem Bereich Landes- und Kulturstudien aus dem folgenden Angebot aus.

### Sprachwissenschaft

Mi 10-12 4015939	SR 2.32 ELP 3	<b>Interkomprehension: Historisch-Vergleichendes in der Anwendung</b> (Vorlesung) Grzegorz Lisek
Mi 10-12 4015945	SR 1.25 ELP 1	<b>Morphologie und Wortbildung in den ostslawischen Sprachen</b> (Seminar) Martin Henzelmann
Do 8-10 4015935	online	<b>Syntax des Russischen und Ukrainischen</b> (Seminar) Anna Weigl
Do 8-10 4015951	SR 1.03 ELP 3	<b>Äußere Sprachgeschichte: Sprachpolitik in der Slavia im Wandel der Zeit</b> (Seminar) Grzegorz Lisek

### Literaturwissenschaft

Mo 14-16 4015877	SR 2.30 ELP 3	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie: Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar) Roman Dubasevych
---------------------	------------------	--

### Landes- und Kulturstudien

Mi 16-18 4015847	SR 2.06 ELP 3	<b>Zeitdokumente des Krieges (2014-2023)</b> (Seminar) Lydia Nagel
---------------------	------------------	---

### Spracherwerb Ukrainisch

#### Spracherwerb A1 (Anfänger)

Di 10-12 4015967	SR 2.30 ELP 3	<b>Grammatische Übung</b> Vira Makovska
und Mi 10-12 4015965	SR 3.20 ELP 1	<b>Leichte Konversation</b> Vira Makovska

und  
Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.05 **Textproduktion**  
4015969 ELP 3 Vira Makovska

**Spracherwerb B1 (mit Vorkenntnissen)**

Mi 12-14 SR 3.20 **Grammatische Übung**  
4015973 ELP 1 Vira Makovska

und  
Do 12-14 SR E.18 **Konversation**  
4015971 ELP 3 Vira Makovska

und  
Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.05 **Textproduktion**  
4015975 ELP 3 Vira Makovska

Sollten weitere Vorkenntnisse vorhanden sein, wäre die Anpassung der Niveaustufe grundsätzlich möglich. Wenden Sie sich diesbezüglich bitte an die jeweiligen Lektor\*innen.

# Optionale Studien (PSO 2019)

## 1. Basisfach

### Variante A: Grundlagen der Slawistik

#### Modul 1: Spracherwerb A1

##### Polnisch

Mo 10-12 4015883 und	SR 2.32 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Marek Fiałek
Di 10-12 4015885 und	SR 1.25 ELP 1	<b>Hören, Sprechen, Schreiben</b> Marek Fiałek
Mi 8-9 4015953	SR 2.32 ELP 3	<b>Phonetik</b> Karin Ritthaler-Praefcke

##### Russisch

Mo 12-14 4015901 und	SR 2.31 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Vladimir Arifulin
Mi 8-10 4015903 und	SR 2.31 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin
Fr 8-10 (14 tägl.) 4015905	SR 2.31 ELP 3	<b>Lektüre/ Textproduktion</b> Vladimir Arifulin

##### Tschechisch

Mo 12-14 4015849 und	SR 1.26 ELP 1	<b>Konversation</b> Ivana Terš Čechová
Mi 10-12 4015851 und	SR 1.26 ELP 1	<b>Grammatische Übungen</b> Ivana Terš Čechová
Do 10-12 (14 tägl.) 4015853	SR 1.26 ELP 1	<b>Textproduktion</b> Ivana Terš Čechová

##### Ukrainisch

Di 10-12 4015967 und	SR 2.30 ELP 3	<b>Grammatische Übung</b> Vira Makovska
Mi 10-12 4015965	SR 3.20 ELP 1	<b>Leichte Konversation</b> Vira Makovska

und  
Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.05 **Textproduktion**  
4015969 ELP 3 Vira Makovska

### **Modul 2: Einführung in die Slawistik I**

Mo 8-10 SR 2.05 **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)  
4015933 ELP 3 Martin Henzelmann

und

Do 16-18 SR 2.05 **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)  
4015871 ELP 3 Andreas Ohme

### **Variante B: Polonicum**

#### **Modul 1: Spracherwerb A1 [Polnisch]**

Mo 10-12 SR 2.32 **Grammatische Übungen**  
4015883 ELP 3 Marek Fiałek

und

Di 10-12 SR 1.25 **Hören, Sprechen, Schreiben**  
4015885 ELP 1 Marek Fiałek

und

Mi 8-9 SR 2.32 **Phonetik**  
4015953 ELP 3 Karin Ritthaler-Praefcke

### **Sprachwissenschaft**

Mi 10-12 SR 2.32 **Interkomprehension: Historisch-Vergleichendes in**  
4015939 ELP 3 **der Anwendung** (Vorlesung)  
Grzegorz Lisek

Mi 12-14 SR 1.25 **Autosemantika im Polnischen und Tschechischen**  
4015947 ELP 1 (Seminar)  
Grzegorz Lisek

Do 8-10 SR 1.03 **Äußere Sprachgeschichte: Sprachpolitik in der Slavia**  
4015951 ELP 3 **im Wandel der Zeit** (Seminar)  
Grzegorz Lisek

Fr 8-10 SR 2.06 **Einführung in die Syntax Polnischen und Tschech-**  
4015949 ELP 3 **ischen** (Seminar)  
Grzegorz Lisek

## Literaturwissenschaft

Mo 14-16 4015877	SR 2.30 ELP 3	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie: Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar) Roman Dubasevych
Do 10-12 4015929	SR 2.05 ELP 3	<b>Tradierte polnische Selbstbilder in der Literatur und Kunst des Jungen Polen um 1900</b> (Seminar) Ute Marggraff

## Landes- und Kulturstudien

Mo 12-14 4015897	SR 2.32 ELP 3	<b>Wielka Emigracja. Polen im Exil</b> (Seminar) Marek Fiałek
Mi 12-14 4015899	SR 2.32 ELP 3	<b>Polen unter Fremdherrschaft</b> (Seminar) Marek Fiałek

## Variante C: Ukrainicum

### Modul 1: Spracherwerb A1 [Ukrainisch]

Di 10-12 4015967	SR 2.30 ELP 3	<b>Grammatische Übung</b> Vira Makovska
und		
Mi 10-12 4015965	SR 3.20 ELP 1	<b>Leichte Konversation</b> Vira Makovska
und		
Fr 8-10 (14 tägl.) 4015969	SR 2.05 ELP 3	<b>Textproduktion</b> Vira Makovska

## Sprachwissenschaft

Mi 10-12 4015939	SR 2.32 ELP 3	<b>Interkomprehension: Historisch-Vergleichendes in der Anwendung</b> (Vorlesung) Grzegorz Lisek
Mi 10-12 4015945	SR 1.25 ELP 1	<b>Morphologie und Wortbildung in den ostslawischen Sprachen</b> (Seminar) Martin Henzelmann



**Russisch**

Mo 12-14 4015901 und Mi 8-10 4015903 und Fr 8-10 (14 tägl.) 4015905	SR 2.31 ELP 3  SR 2.31 ELP 3  SR 2.31 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Vladimir Arifulin  <b>Grammatische Übungen</b> Vladimir Arifulin  <b>Lektüre/ Textproduktion</b> Vladimir Arifulin
--	--	---

**Tschechisch**

Mo 12-14 4015849 und Mi 10-12 4015851 und Do 10-12 (14 tägl.) 4015853	SR 1.26 ELP 1  SR 1.26 ELP 1  SR 1.26 ELP 1	<b>Konversation</b> Ivana Terš Čechová  <b>Grammatische Übungen</b> Ivana Terš Čechová  <b>Textproduktion</b> Ivana Terš Čechová
--	--	---

**Ukrainisch**

Di 10-12 4015967 und Mi 10-12 4015965 und Fr 8-10 (14 tägl.) 4015969	SR 2.30 ELP 3  SR 3.20 ELP 1  SR 2.05 ELP 3	<b>Grammatische Übung</b> Vira Makovska  <b>Leichte Konversation</b> Vira Makovska  <b>Textproduktion</b> Vira Makovska
---	--	--

**Modul 6: Spracherwerb B1****Polnisch**

Di 14-15 4015887 und Mi 10-12 4015955 und Do 8-10 4015957	SR 2.32 ELP 3  SR 2.31 ELP 3  SR 2.32 ELP 3	<b>Leichte Konversation</b> Marek Fiałek  <b>Grammatische Übungen</b> Karin Ritthaler-Praefcke  <b>Lese- und Hörverstehen</b> Karin Ritthaler-Praefcke
--	--	---



**Russisch**

Mo 8-10 SR 2.31 **Konversation**  
 4015907 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Mi 12-14 SR 2.31 **Grammatische Übungen**  
 4015909 ELP 3 Vladimir Arifulin

und

Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.31 **Lektüre/ Textproduktion**  
 4015911 ELP 3 Vladimir Arifulin

**Tschechisch**

Mo 16-18 SR 1.03 **Freiheit als „Illusion“ und „Realität“ im Alltag und im**  
 4015867 ELP 3 **Film in der tschechischen und tschechoslowakischen**  
**Kulturgeschichte (Seminar)**  
 Ivana Terš Čechová

und

Do 12-14 SR 1.26 **Grammatische Übungen, Lese- und Hörverstehen (Ar-**  
 4015861 ELP 1 **beit von vorhandenen Texten)**  
 Ivana Terš Čechová

und

Mi 12-14 (14-tägl.) SR 1.26 **Konversation/ Lektüre und Textproduktion**  
 4015863 ELP 1 Ivana Terš Čechová

**Ukrainisch**

Mi 12-14 SR 3.20 **Grammatische Übung**  
 4015973 ELP 1 Vira Makovska

und

Do 12-14 SR E.18 **Konversation**  
 4015971 ELP 3 Vira Makovska

und

Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.05 **Textproduktion**  
 4015975 ELP 3 Vira Makovska

**Modul 15/16: Kulturen Ostmittel- und Osteuropas I/II**Angebot (Bohemistik):

Mo 16-18 SR 1.03 **Freiheit als „Illusion“ und „Realität“ im Alltag und im**  
 4015867 ELP 3 **Film in der tschechischen und tschechoslowakischen**  
**Kulturgeschichte (Seminar)**  
 Ivana Terš Čechová

und

Mi 12-14 SR 3.26 **Im Sog der Himmelsrichtungen. Einführung in die**  
 4015865 ELP 1 **tschechische Geschichte und Kultur (Seminar)**  
 Ute Marggraff

Angebot (Polonistik):

Mo 12-14 SR 2.32 **Wielka Emigracja. Polen im Exil** (Seminar)  
4015897 ELP 3 Marek Fiałek  
und  
Mi 12-14 SR 2.32 **Polen unter Fremdherrschaft** (Seminar)  
4015899 ELP 3 Marek Fiałek

Angebot (Russistik):

Di 10-12 SR 2.31 **Der Mythos von der versunkenen Stadt Kitež in Ge-**  
4015927 ELP 3 **schichte, Kunst und Literatur Russlands** (Seminar)  
Ute Marggraff  
und  
Mi 8-10 SR 2.30 **Über den Namenstag und die Heiligen in der rus-**  
4015943 ELP 3 **sischen Alltagskultur damals und heute** (Seminar)  
Grzegorz Lisek

Angebot Ukrainistik:

Mo 14-16 SR 2.30 **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:**  
4015877 ELP 3 **Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestim-**  
**mung** (Seminar)  
Roman Dubasevych  
und  
Mi 16-18 SR 2.06 **Zeitdokumente des Krieges (2014-2023)** (Seminar)  
4015847 ELP 3 Lydia Nagel

# Deutsch als Fremdsprache/ Deutsch als Zweitsprache

## Modul 2: Landes- und Kulturstudien – Osteuropa

### Angebot (Bohemistik):

Mo 16-18 SR 1.03 **Freiheit als „Illusion“ und „Realität“ im Alltag und im**  
4015867 ELP 3 **Film in der tschechischen und tschechoslowakischen**  
**Kulturgeschichte (Seminar)**  
Ivana Terš Čechová

und

Mi 12-14 SR 3.26 **Im Sog der Himmelsrichtungen. Einführung in die**  
4015865 ELP 1 **tschechische Geschichte und Kultur (Seminar)**  
Ute Marggraff

### Angebot (Polonistik):

Mo 12-14 SR 2.32 **Wielka Emigracja. Polen im Exil (Seminar)**  
4015897 ELP 3 Marek Fiałek

und

Mi 12-14 SR 2.32 **Polen unter Fremdherrschaft (Seminar)**  
4015899 ELP 3 Marek Fiałek

### Angebot (Russistik):

Di 10-12 SR 2.31 **Der Mythos von der versunkenen Stadt Kitež in Ge-**  
4015927 ELP 3 **schichte, Kunst und Literatur Russlands (Seminar)**  
Ute Marggraff

und

Mi 8-10 SR 2.30 **Über den Namenstag und die Heiligen in der rus-**  
4015943 ELP 3 **sischen Alltagskultur damals und heute (Seminar)**  
Grzegorz Lisek

### Angebot Ukrainistik:

Mo 14-16 SR 2.30 **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:**  
4015877 ELP 3 **Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestim-**  
**mung (Seminar)**  
Roman Dubasevych

und

Mi 16-18 SR 2.06 **Zeitdokumente des Krieges (2014-2023) (Seminar)**  
4015847 ELP 3 Lydia Nagel

Bitte wenden Sie sich bei Bedarf an die Studienberatung und/ oder die Lektor\*innen.

## Kommentare aller Lehrveranstaltungen

Bitte beachten Sie zusätzlich die Ankündigungen im Internet, Aushänge in der Slawistik und wenden Sie sich ggf. an die Studienberatung.

### Sprachwissenschaft

Mi 10-12 4015939	SR 2.32 ELP 3	<b>Interkomprehension: Historisch-Vergleichendes in der Anwendung</b> (Vorlesung) Grzegorz Lisek, M.A., Polonicum, Ukrainicum, OS
---------------------	------------------	--

Mehrsprachigkeit ist ein Phänomen, das nicht nur in den USA oder in den ehemaligen Sowjetrepubliken öfters vorkommt. Die Grenzregionen oder Länderdreiecke sind ebenso ein Raum mehrsprachiger Praktiken. Dabei kommt es zu spannenden Situationen und es ist häufig so, dass eine Äußerung in einer anderen Sprache verstanden wird, ohne dass adäquat in dieser Sprache geantwortet werden kann. Dieses Phänomen ist uns aus dem Spracherwerb von Kindern bekannt, wir kennen es aber auch aus den Fremdsprachen, die wir im Laufe unseres Lebens erlernen. Rezeptive Mehrsprachigkeit oder Interkomprehension heißt dieses Phänomen. Es betrifft insbesondere nah verwandte Sprachen, wie es die slavischen sind. Interkomprehension, also das gegenseitige Verstehen, wird erleichtert, wenn Wissen über Gemeinsamkeiten und Unterschiede in den Strukturen der Sprachen vorhanden ist. Die Ziele der Lehrveranstaltung leiten sich aus dieser Erkenntnis ab und sind dreifacher Art: Erstens geht es darum, Interkomprehension als Konzept zu erschließen, ihre Möglichkeiten und Grenzen aufzuzeigen. Zweitens wird unter historisch-vergleichender Perspektive Wissen über die Strukturen slavischer Sprachen vermittelt. Die historische Perspektive wird drittens begleitet von Aufgabenstellungen, die das Erschließen von Texten in bisher nicht gelernten slavischen Sprachen zum Ziel haben. Wir konzentrieren uns vor allem auf das Polnische, Tschechische sowie Russische. Ergänzend werden Beispiele aus anderen Sprachen wie Ukrainisch oder BKS herangezogen. Ziel ist, das Wissen über Strukturen anzuwenden und diesen Wissenstransfer reflektiert nutzbar, auch für weitere Forschungsfragen, zu machen.

#### Literatur:

Kuße, H., Heinz, K. 2015: Slawischer Sprachvergleich für die Praxis: Lern- und Erschließungsstrategien – Floskeln für den Alltag – Grammatik – Wörterverzeichnis – Hörmaterialien. München.

Tafel, K. 2009: Slavische Interkomprehension: Eine Einführung. Tübingen.

Weitere Literatur wird im Seminar bereitgestellt.

Mi 12-14                      SR 1.25                      **Autosemantika im Polnischen und Tschechischen**  
4015947                      ELP 1                      (Seminar)  
Grzegorz Lisek, B.A., LA, Polonicum, OS

Bekanntlich hat jede Sprache ihre Besonderheiten und diese lassen sich auf unterschiedlichen Ebenen beobachten. Ein Wort im Lexikon kann doch mehrere Formen und Bedeutungen haben und nimmt auch unterschiedliche Funktion in der Phrase ein. Autosemantika, also die Hauptwortarten, spielen dabei eine wichtige Rolle. Was macht ein Adjektiv oder ein Verb zu einer Wortart? Worum ist ein Verb zentral für die Äußerung und voran erkenne ich eins? Das Seminar soll in Besonderheiten des Polnischen und des Tschechischen als westslawische Sprachsysteme einführen und grammatische Kompetenz in beiden Sprachen fördern. An ausgewählten Phänomenen der Grammatik werden wir mögliche Probleme gemeinsam eruieren und diskutieren. Im Vordergrund des Seminars steht die Bestimmung und Unterscheidung von Autosemantika.

Literatur:

Bartnicka, B. et al. 2004: Grammatik des Polnischen. München.

Nagórko, A. 2005: Zarys gramatyki polskiej. Warszawa.

Karlík, P. et al. 1995: Příruční mluvnice češtiny. Praha.

Kempgen, S., Kosta, P. u.a.: Die slavischen Sprachen. Ein internationales Handbuch zu ihrer Struktur, ihrer Geschichte und ihrer Erforschung. Bd. 1. Berlin, New York.

Štícha, F. 2003: Česko-německá srovnávací gramatika. Praha.

Mi 16-18                      SR 2.05                      **Examenskolloquium: Sprachwissenschaft**  
4015937                      ELP 3                      Grzegorz Lisek, LA

Das Seminar bereitet auf die Staatsexamensprüfung vor. Hierzu werden wesentliche Inhalte des sprachwissenschaftlichen Slawistikstudiums wiederholt und auf Beispiele angewendet. Dies betrifft z. B. die Geschichte der slawischen Sprachen, die verschiedenen sprachlichen Ebenen, den Gegenstand und Methoden der Sprachwissenschaft, Anwendung erworbener Kenntnisse (u. a. in der Fremdsprache). Systematisierende und festigende Wiederholung prüfungsrelevanter Themen bilden den Schwerpunkt des Seminars.

Literatur:

Wird zu den einzelnen Themen im Seminar bereitgestellt.

Do 8-10                      SR 1.03                      **Äußere Sprachgeschichte: Sprachpolitik in der Slavia**  
4015951                      ELP 3                      **im Wandel der Zeit** (Seminar)  
Grzegorz Lisek, M.A., Polonicum, Ukrainicum, OS

Fragen zu Sprachkonflikten, Sprachdominanz, Sprachplanung, Regional- und Minderheitensprachen gehören zum Interessenkern von Soziolinguistik, die sich u.a. mit Erforschung von sprachpolitischen Phänomenen beschäftigt. Die zeitliche Dimension spielt dabei eine ebenso

wichtige Rolle. In diesem Seminar betrachten wir die äußere Geschichte von ausgewählten slawischen Sprachen. Insbesondere gehen wir auf die Geschichte der Stellung der Sprache in der Gesellschaft, Verhältnis zu anderen Sprachen im 18., 19. und 20. Jahrhundert ein. Nicht zu kurz soll auch die geschichtliche Perspektive auf die Entwicklung verschiedener Kommunikationsformen und ihrer Rolle in der Sprachgemeinschaft kommen. Mit diesen und vielen weiteren Fragen werden wir uns im Rahmen dieses Seminars vertraut machen. Dies soll auch Vermittlung von methodischen Grundlagen für die Analyse älterer sprachpolitischer Sprachzustände ermöglichen.

Literatur:

Bayer, L. 2012: Sprachgebrauch vs. Spracheinstellung im Tschechischen. Empirische und soziolinguistische Untersuchung in Westböhmen und Prag. München.

Lisek, G. 2014: Sprachgesetze – ihre Begründungen und ihre Effektivität: ein polnisch-deutscher

Vergleich der Sprachpolitik. Jena.

Marten, H. 2016: Sprach(en)politik. Eine Einführung. Tübingen.

Müller, D. und Wingender, M. 2021: Language Politics, Language Situations and Conflicts in Multilingual Societies Case Studies from Contemporary Russia, Ukraine and Belarus. Wiesbaden.

Fr 8-10	SR 2.06	<b>Einführung in die Syntax Polnischen und Tschech-</b>
4015949	ELP 3	<b>ischen (Seminar)</b>
		Grzegorz Lisek, B.A., LA, M.A., Polonicum, OS

Die Syntax befasst sich mit der Verknüpfung von Wortformen sowie mit den Einheiten, die bei dieser Verknüpfung entstehen. Syntagma, einfacher Satz und komplexer Satz werden als drei grundlegende Einheiten nach ihrem Verhältnis zum Kriterium der Prädikativität in unserer Veranstaltung ausführlich thematisiert. Der Satz wird als eine sprachliche Einheit verstanden, die sich im Hinblick auf mehrere Ebenen beschreiben lässt. Im Seminar beschäftigen wir uns dementsprechend mit dem Überblick über die Satzstrukturmuster des Polnischen und des Tschechischen. Der Hauptschwerpunkt der Veranstaltung liegt auf der Klassifizierung der komplexen Sätze in den beiden Sprachen. Bei der Behandlung aller Themen spielen praktische Analysen und Übungen ebenso eine wichtige Rolle. Außerdem werden Vergleiche zum Deutschen in das Seminar miteinbezogen.

Literatur:

Bartnicka, B. et al. 2004: Grammatik des Polnischen. München.

Engel, U. 1999: Deutsch-polnische kontrastive Grammatik. Heidelberg.

Grepl, M., Karlík, P. 1998: Skladba češtiny. Olomouc.

Hirschová, M. et al. 2013: Kapitoly ze syntaktologie češtiny. Olomouc.

Jadacka, H. 2007: Kultura języka polskiego: fleksja, słowotwórstwo, składnia, Warszawa .

Rytel-Schwarz, D. u.a. 2018: Deutsch-polnische kontrastive Grammatik. Bd. 2: Der Satz. Hildesheim.



Mo 8-10                      SR 2.05                      **Einführung in die Sprachwissenschaft** (Seminar)  
4015933                      ELP 3                              Martin Henzelmann, B.A., LA, M.A., OS

Sprachen sind nach bestimmten Strukturen aufgebaut, die sich wissenschaftlich beschreiben lassen. Diese Strukturen werden in der Veranstaltung systematisch dargelegt. So wird die Verwendung der einzelsprachlichen Alphabete erläutert, welche aus historischen Gründen in den slawischen Sprachen verwendet werden. Weiterhin werden die Grundlagen der lautlichen und systemlinguistischen Spezifika slawischer Sprachen umfassend dargelegt. Im Vordergrund stehen dabei Phonetik und Phonologie, Morphonologie und Morphologie, Wortbildung und Wortarten, Lexikologie, Syntax, Semantik, Semiotik sowie Pragmatik. Zentrale Grundbegriffe der Sprachwissenschaft werden vorgestellt und an Musterbeispielen aus dem Russischen, Ukrainischen, Polnischen und Tschechischen gefestigt (Sprachkenntnisse sind jedoch keine Voraussetzung dafür, den theoretischen Inhalten zu folgen).

Literatur:

Dalewska-Greń, H. 1997: Języki słowiańskie. Warszawa.

Манучарян, И. 2021: Типология славянских языков. Ереван.

([http://publishing.y-su.am/files/Ivetta-Manoucharyan\\_Tipologia.pdf](http://publishing.y-su.am/files/Ivetta-Manoucharyan_Tipologia.pdf))

Rehder, P. (Hg.) 2017: Einführung in die slavischen Sprachen. 7. Auflage. Darmstadt.

Mi 10-12                      SR 1.25                      **Morphologie und Wortbildung in den ostslawischen**  
4015945                      ELP 1                              **Sprachen** (Seminar)  
Martin Henzelmann, B.A., LA, Ukrainicum, OS

Morphologie und Wortbildung sind Teildisziplinen der Sprachwissenschaft, die sich systematisch beschreiben lassen und die gewisse Analogien, aber auch markante Unterschiede untereinander aufweisen. So werden in der Morphologie die Wortstrukturen und ihre einzelnen Bestandteile klassifiziert, während die Wortbildung unterschiedliche Verfahren beleuchtet, durch die neue Wörter entstehen können. In der Veranstaltung wird zunächst ein allgemeiner Überblick über den Begriffsapparat beider Teildisziplinen gegeben. Weiterhin steht eine detaillierte Betrachtung der Prozesse im Vordergrund, die sowohl in der Morphologie als auch in der Wortbildung der ostslawischen Sprachen zur Anwendung kommen.

Literatur:

Bruns, T. 2013: Einführung in die russische Sprachwissenschaft. 2. Auflage. Tübingen.

Gabka, K. (Hg.) 1984: Die russische Sprache der Gegenwart. Bd. 4. Lexikologie. Leipzig.

Zemskaja, E.A. 2008: Sovremennyj russkij jazyk. Slovoobrazovanie. Moskva.



Do 10-12                      SR 2.30                      **Deutsch-slawische Sprachkontakte** (Seminar)  
4015999                      ELP 3                      Agnieszka Putzier, M.A.

In verschiedenen Gesellschaften weltweit begegnen wir dem Zustand, dass mehrere Sprachen auf dem gleichen Territorium oder in direkter Nachbarschaft gebraucht werden. In solchen Situationen entstehen sprachliche Prozesse, die in der Forschung als Sprachkontakte bezeichnet werden. Ziel des Seminars ist es, zum einen deutsch-slawische – u.a. deutsch-russische, deutsch-polnische und deutsch-tschechische – Sprachkontaktphänomene zu untersuchen, zum anderen werden wir den Sprachkontakt aus sozio-, variations-, psycho- und neurolinguistischer Perspektive betrachten. Das Seminar gibt zunächst einen Einblick in die Methoden und zentralen Begriffe der Sprachkontaktforschung und befasst sich am Beispiel des Deutschen u. a. mit unterschiedlichen Typen des Sprachkontakts.

Literatur:

Riehl, C. M. 2014: Sprachkontaktforschung. Eine Einführung. Tübingen.

### **Literaturwissenschaft- und Kulturwissenschaft**

Mo 16-18                      SR 2.05                      **Die Erzählung im russischen Realismus** (Seminar)  
4015931                      ELP 3                      Andreas Ohme, B.A., LA

In der Epoche des Realismus erlangt die russische Literatur weltweites Ansehen. Autoren wie Turgenew, Dostoevskij und Tolstoj werden in alle Weltsprachen übersetzt, weil die Themen ihrer Texte anthropologische Konstanten zum Gegenstand haben und infolgedessen transnationale Bedeutung. Im Seminar wird zunächst das Problem des Realismusbegriffs erörtert, da dieser nicht nur eine Epoche bezeichnet, sondern auch eine epochenübergreifende Schreibweise. Im Sinne einer terminologischen Abgrenzung wird deshalb der Begriff der Illusionsbildung nach Werner Wolf eingeführt. Vor diesem theoretischen Hintergrund werden dann exemplarisch Erzählungen der repräsentativen Vertreter des Realismus in Russland analysiert. Das Ziel des Seminars ist ein zweifaches. Zum einen wird die literaturgeschichtliche Problematik der Epochenbildung reflektiert. Zum anderen wird anhand kanonischer Texte die Analyse von Erzähltexten eingeübt.

Literatur:

Lauer, R. (Hg.) 1980: Europäischer Realismus. Wiesbaden.

Lauer, R. 2000: Geschichte der russischen Literatur. Von 1700 bis zur Gegenwart. München.

Stender-Petersen, A. <sup>3</sup>1978 [u.ö.]: Geschichte der russischen Literatur. München.

Tschizewskij, D. 1967: Russische Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts. II. Der Realismus. München.

Wolf, W. 1993: Ästhetische Illusion und Illusionsdurchbrechung in der Erzählkunst. Theorie und Geschichte mit Schwerpunkt auf englischem illusionsstörenden Erzählen. Tübingen.

Di 12-14                      SR 1.26                      **Examenskolloquium: Literaturwissenschaft**  
4015873                      ELP 1                      Andreas Ohme, LA

Das Kolloquium dient der gezielten Vorbereitung auf die Staatsexamensprüfung. Zu diesem Zweck werden relevante Inhalte des Studiums rekapituliert und aufgefrischt, die für die Prüfungen relevant sind, darunter theoretische Fragen wie die Unterscheidung zwischen Fiktionalität und Fiktivität, Fragen der Gattungstheorie und der Literaturgeschichtsschreibung (Epochenbildung), Kategorien der Erzähltextanalyse u.a.m. Diese theoretischen Grundlagen werden anhand exemplarischer Textanalysen veranschaulicht. Zudem bietet das Seminar die Möglichkeit, Fragen zu Prüfungsformen und Prüfungsablauf zu klären. Die zu behandelnden Texte werden im Seminar zur Verfügung gestellt.

Do 14-16                      SR 2.06                      **Die Geschichte der russischen Literatur** (Vorlesung)  
4015869                      ELP 3                      Andreas Ohme, B.A., LA

Die Vorlesung gibt einen Überblick über die Geschichte der russischen Literatur von ihren Anfängen bis zu den 20er Jahren des 20. Jahrhunderts. Der Schwerpunkt wird dabei auf dem 18. und 19. Jahrhundert liegen, da sich in dieser Zeit die russische Literatur im eigentlichen Sinne des Wortes zunächst erst formierte, um dann in der Epoche des Realismus zu einer europaweit beachteten Nationalliteratur zu avancieren. Nach einleitenden methodischen Überlegungen zur Literaturgeschichtsschreibung expliziert die Vorlesung die Entwicklung der russischen Literatur anhand ausgewählter Texte von Autoren, die als repräsentativ für die jeweilige Epoche angesehen werden können. Auf diese Weise skizziert die Vorlesung einerseits einen Kanon der russischen Literatur der Neuzeit, andererseits vermittelt sie grundlegendes Wissen über die Merkmale einzelner Epochenstile und deren spezifische Ausprägung in der russischen Literatur.

#### Literatur:

- Kasack, W. 1997: Russische Literaturgeschichten und Lexika der russischen Literatur. Die Handbücher des 20. Jahrhunderts. Überblick, Einführung, Wegführer. Konstanz.
- Keßler, N., Steltner, U. (Hgg.) 2002: Die Geschichte der russischen Literatur. Ein kritischer Überblick über Literaturgeschichten in deutscher Sprache. Jena.
- Koschmal, W. (Hg.) 1993: Periodisierung und Evolution. Wiener Slawistischer Almanach 32.
- Lauer, R. 2000: Geschichte der russischen Literatur. Von 1700 bis zur Gegenwart. München.
- Stender-Petersen, A. 1957 [u.ö.]: Geschichte der russischen Literatur. München.
- Tschizewskij, D. 1964/1967: Russische Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts. I. Die Romantik. München; II. Der Realismus. München.

Do 16-18                      SR 2.05                      **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)  
4015871                      ELP 3                      Andreas Ohme, B.A., LA, OS

In der Einführung werden zunächst ganz grundsätzliche Fragen besprochen: Was sind eigentlich Aufgaben und Ziele der Literaturwissenschaft? Wie lässt sich ihr Untersuchungsgegenstand, also die Literatur, definieren und somit von anderen Texten abgrenzen? Im Anschluss daran wird dieser Gegenstand unter systematischer Perspektive näher betrachtet. Anhand ausgewählter Texte werden Beschreibungskriterien für die drei Grundgattungen Lyrik, Epik und Dramatik erarbeitet und in konkreten Analysen exemplarisch an Texten der russischen und polnischen Literatur erprobt.

Literatur:

Arnold, H. L., Detering, H. (Hgg.) 1996 [u.ö.]: Grundzüge der Literaturwissenschaft. Frankfurt/M.

Freise, M. 2012: Slawistische Literaturwissenschaft. Eine Einführung. Tübingen.

Vogt, J. 1999 [u.ö.]: Einladung zur Literaturwissenschaft. München.

Do 10-12                      SR 2.05                      **Tradierte polnische Selbstbilder in der Literatur und Kunst des Jungen Polen um 1900** (Seminar)  
4015929                      ELP 3                      Ute Marggraff, B.A., LA, Polonicum, OS

Ein Gefühl von Ohnmacht und Marginalität im Vergleich zu Westeuropa und die messianische Vorstellung von einer besonderen Leidensfähigkeit und Größe scheinen in der polnischen Selbstwahrnehmung eine seltsame Liaison einzugehen.

Im Seminar wollen wir Stanisław Wyspiański und Przerwa Tetmajer als universell begabte Dramatiker und Dichter neu entdecken und anhand von Texten wie "Zawisza Czarny", "Klątwa" und "Wesele" ihre Entwicklung als Dichter der Młoda Polska aus dem Blickwinkel einer zerrissenen polnischen Selbstimagination nachvollziehen.

Zwar hat schon vor ihnen Mickiewicz mit "Grażyna", "Konrad Wallenrod" oder auch "Pan Tadeusz" Figuren von Verrätern in den Mittelpunkt gerückt, die der nationalen Sache mit Hilfe der Mimikry dienen. Obwohl diese Fiktionen auf die Relativierung von Opfer- und Widerstandsmymen und damit traditioneller Heldenvorstellungen abzielten, überhöhte ein national aufgeladenes Dichtungsverständnis weiterhin pathetisch Narrative von selbstaufopfernden Taten. Bewußt oder unbewußt prägen diese bis heute in Teilen gesellschaftliche Diskurse.

Die Vertreter des Jungen Polens werfen im Gegenzug illusionslose Blicke auf den Menschen und Konzepte der nationalen Erweckungsbewegung, die auf Exklusivität setzen. Sie "nutzen" ihr elitäres Dichtungsverständnis, um eine als grausam akzeptierte Wirklichkeit poetisch zu übersteigern. Intermedialität und Intertextualität sollten dionysische "Auswege" im Geistigen ermöglichen. Während sich in romantischen Texten an Sarmatisches anknüpfende Ritterfiguren zwischen die Fronten begeben, um als Märtyrer schuldbeladen der nationalen Sache zu dienen, ist der Hausherr, in Wyspiańskis "Wesele" nicht mehr bereit, die Bauern aus der Umgebung im Dunkel der Nacht zusammen zu rufen, um gemeinsam zum Wawel zu ziehen und einen Aufstand gegen das österreichische Heer loszuschlagen...

Traum und Wirklichkeit, Alltägliches und Unheimliches mischen sich in Auseinandersetzung mit dem Messianismus und den in der Moderne entleerten Formeln nationaler Selbstimagination. Für Interessierte, die anhand unterhaltsamer Texte und ihrer Verfilmungen imaginären Selbst- und Fremdbildern auf die Spur kommen wollen.

Mo 14-16                      SR 2.30                      **Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie:**  
4015877                      ELP 3                      **Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung** (Seminar)  
Roman Dubasevych, B.A., LA, Polonicum, Ukrainicum,  
OS

Die Begriffe wie Freiheit und Selbstbestimmung stehen im Zentrum der modernen liberalen Demokratien, aber in keiner der westeuropäischen Kulturen der Gegenwart werden sie so gross geschrieben wie im heutigen Polen und in der Ukraine. Die Konjunktur des Freiheitsbegriffs hat zum Einen mit aktuellen Ereignissen wie dem russischen Angriffskrieg, zum Anderen – mit historischen Erfahrungen zu tun, die polnische und ukrainische Gesellschaften im „langen“ imperialen 19. Jahrhundert (E. Hobsbawm) prägten. In unserem Seminar werden wir den Spuren der Imperien – des russischen, deutschen oder habsburgischen – in der Kultur dieser Länder nachgehen. Von Adam Mickiewicz bis Dorota Masłowska, von Ivan Kotljarevs'kyj bis Serhij Žadan – anhand exemplarischer Texte und Filme aus dem kulturellen Kanon werden wir die komplexen Interaktionen zwischen dem Imperium und seinen Subalternen entdecken. Dabei werden wir uns mit der Frage beschäftigen, ob die hegemonialen Zentren ausschließlich „Dämonen“ und Peripherien nur „Engel“ produzierte, oder ob die imperialen Erfahrungen neben der Assimilation auch Integration und Austauschprozesse in Gang setzten, von denen die Subalternen auf vielfältige Weise, einschliesslich der Suche nach ihrer Selbstbestimmung und Handlungsmacht (*subjectivity*) profitierten. Unter diesem Gesichtspunkt stellen gerade die jüdischen Autoren wie Karl-Emil Franzos, Józef Wittlin, Isaak Babel oder Joseph Roth eine besonders interessante Gruppe dar, die trotz aller Unterdrückung und Marginalisierung in einen sehr produktiven Dialog mit metropolitanen und fortschrittlichen Elementen der imperialen Kulturen trat.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

Mi 12-14                      SR 2.05                      **Practicing Cultural Studies in the Post-Soviet Baltics**  
4015879                      ELP 3                      (Vorlesung/ Seminar)  
Roman Dubasevych, M.A.

In unserer Veranstaltung werden wir uns den Grundlagen der Kulturwissenschaften und ihrer Anwendung im Ostseeraum widmen. Dabei wird unser Fokus auf der kulturellen Situation der postsozialistischen Länder wie Russland, Polen, Estland oder Lettland liegen. Im Gegensatz zu Norwegen, Schweden oder Finnland, die als Paradebeispiele eines skandinavischen „Kapitalis-

mus mit dem menschlichen Antlitz“ gelten und entsprechend die Bewunderung globaler Öffentlichkeit genießen, ist die Lage der postsozialistischen Gesellschaften Baltikums viel weniger präsent. Mithilfe eines Kanons kulturwissenschaftlicher Theorien wie Strukturalismus, Marxismus, Psychoanalyse oder Diskursanalyse werden wir uns mit dieser spezifischen Doppelerfahrung von Kommunismus und Kapitalismus beschäftigen. Neben einer möglichst praxisnahen Anwendung der Theoriemethoden wird es in unserem Seminar auch um die Erkenntnisse gehen, die auch für unsere westliche (Post)Moderne relevant sind.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

Do 10-12 4015881	SR 1.28 ELP 3	<b>Identitäten und ihre Turbulenzen</b> (Vorlesung/ Seminar) Roman Dubasevych, M.A.
---------------------	------------------	--

Kaum ein Schlagwort war häufiger Gegenstand von hitzigen Debatten und aufwändigen Dekonstruktionen als die Identität. Von der Bezeichnung einer bestimmten Tradition, Zugehörigkeit zu Raum oder Sprache bis zum Streben nach politischer und kultureller Selbstbestimmung – Identität wird mit Recht nicht nur als ein „buzzword“ bzw. „Plastikwort“ (Lutz Niehammer) gesehen. In unserem Seminar werden wir die Meilensteine der Identitätsdebatte kennenlernen, die immer wieder Konjunkturen erlebt. Mithilfe der grundlegenden Theorietexte von Sigmund Freud, Jan Assmann, Vamik Volkan, Stuart Hall oder Zygmunt Bauman werden wir der turbulenten Geschichte dieses Begriffes und seinen Funktionalisierungen in der Gegenwart nachgehen. Unser Augenmerk wird sich dabei immer wieder auf den aktuellen Krieg Russlands gegen die Ukraine richten, der nicht nur eine enorme Bedrohung für unsere heutige Welt darstellt, sondern von beiden Konfliktparteien primär als Kampf um den Erhalt und um Sicherheit der eigenen Identität bzw. Zivilisation gesehen wird.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

## **Landes- und Kulturstudien/ Interkulturelle Kompetenzen**

Di 10-12 4015927	SR 2.31 ELP 3	<b>Der Mythos von der versunkenen Stadt Kitež in Geschichte, Kunst und Literatur Russlands</b> (Seminar) Ute Marggraff, M.A., OS, DaF
---------------------	------------------	--

Während in Mittel- und Westeuropa vor allem Atlantis ins Spiel kommt, wenn von im Meer versunkenen legendären Städten die Rede ist, sorgt in Ost- und Ostmitteleuropa der Mythos von der versunkenen Stadt Kitež / Świtez für Furore. Im Unterschied zur von Platon und Herodot jenseits der Säulen des Herakles verorteten reichen Handelsstadt Atlantis, deren Bewohner aufgrund ihrer unsittlichen Lebensweise Opfer antiker Gottheiten und der von ihnen befehligten Naturgewalten wurden, soll Gott die Bewohner von Kitež auf ihr Flehen und inständiges Beten hin bei einem Überfall während des sog. Tatarensturms gerettet und auf den Grund des Sees

Svetlojar versetzt haben. Wer Buße tue und Gott tief im Herzen trage, so die ursprünglich vor allem in Altgläubigen-Kreisen verbreitete Legende, könne in die unterirdische Stadt, eine Art Himmlisches Jerusalem, eingehen und an ihren paradiesischen Zuständen teilhaben.

Im Seminar wollen wir der Frage nachgehen, was slawische Dichter, Künstler, Filmemacher und Theaterleute, angefangen von frühen Chronisten, über Korolenko und Prišvin, Rimskij-Korsakov, Bilibin und Gippius bis hin zu Cvetaeva und Glazunov, an dem vielschichtigen Mythos fesselt und welche subtilen Ausformungen er im Laufe der Zeit erfahren hat.

Neben an ästhetischen Grenzerfahrungen Interessierten, kommen auch Geschichtsliebhaber auf ihre Kosten. Wir fragen nach den historischen Funktionen, die dem Mythos als utopischem Gegenstück zum realen Moskauer Staat zugedacht werden. Das gilt auch für zeitgenössische Ideologien, die dem Mythos neues Leben einhauchen.

Literatur:

Komarovič, V.L. 1936: Kitežskaja legenda. Opyt izučeniija mestnych legend. Moskva, Leningrad.

Gerok-Reiter, A., Walde, Ch. (Hgg.) 2012: Traum und Vision in der Vormoderne. Traditionen, Diskussionen, Perspektiven. Berlin 2012.

Goldt, R. 2007: Die verborgene Stadt Kitež. Vom Legendenstoff zum Fin-de-siècle-Mythos. In: Bulletin der deutschen Slavistik 13, S. 73-77.

Scholz, U. 2001: Zum Mythos der versunkenen Stadt Kitez in M. Prisivins Reisekizzenzyklus "U sten grada nevidimogo" ("Svetloe ozero"). In: Anzeiger für slavische Philologie XXVII/XXIX, S. 113-128.

Di 12-14 4015925	SR 2.06 ELP 3	<b>Rethra und Vineta: Slawische Spuren rätselhafter Unterwasserstädte in der Kulturlandschaft Mecklenburg-Vorpommerns</b> (Seminar) Ute Marggraff, B.A.
---------------------	------------------	--

Viel haben sie bewirkt, die slawischen Stämme, die spätestens ab dem 8. Jh. im heutigen M-V siedelten. Zu ihrem Schutz bauten sie Burgen und in ruhigen Zeiten im Vorfeld kleinere Siedlungen. Sie betrieben Fischfang, gingen zur Jagd und bearbeiteten den Boden mit einfachen Gerätschaften, zu denen hölzerne Hakenpflüge zählten. An abgeschiedenen Orten vollzogen sie magische Handlungen und (ver-)ehrten Naturerscheinungen und Fruchtbarkeitsgötter. Vor allem unter dem Druck ihrer sächsischen und dänischen Nachbarn gingen sie allmählich zum Christentum über. Dazu trugen auch Allianzen bei, die untereinander zerstrittene slawische Fürsten, - sie unterscheiden sich darin wenig von fränkischen, sächsischen und dänischen Herrschern, eingingen. Doch zu den Spuren, die sie über komplexe Zeitläufe hinweg bis heute in der Region hinterlassen haben, zählen neben Sachzeugnissen auch Mythen, Sagen und Legenden zu rätselhaften Orten und Unterwasserstädten, denen wir in diesem Semester hauptsächlich in Schwerin nachgehen wollen.

Sowohl das Schweriner Schloss, als auch die vis-à-vis gelegene Kunstsammlung sowie das Freilichtmuseum in Schwerin-Muess erlauben es uns, tiefer zudringliche Blicke auf den Topos der versunkenen Stadt und mit ihm verbundene Sehnsuchtsorte zu werfen. Das schon aus dem

Alten Ägypten und aus der Antike überlieferte Konstrukt fiel in Pommern und Mecklenburg auf fruchtbaren Boden. Reale slawische Ausgrabungsstücke und fiktive Vorstellungen gingen Allianzen mit aus dem Buchwissen von Jahrhunderten geschöpften antiken Mustern ein. Im 18. und 19. Jh. zeigten sich nicht zuletzt aus symbolpolitischen Gründen vor allem mecklenburgische Fürsten und Herrscherhäuser an diesen hybriden Konstrukten interessiert. Doch auch slawische Dichter, Maler und Musiker schließen daran an und liefern so wichtige Belege für die Hybridität europäischer Literaturen und Kulturen.

Es ist geplant, Ergebnisse der dem Seminar zugeordneten Fachexkursion und Austausches mit Spezialisten vor Ort und untereinander in Form eines Clips oder kleinerer Textproben festzuhalten. So können wir unser Augen schärfen, die Beleistifte spitzen und Andere an unserem Nachdenken teilhaben lassen, um wichtige berufspraktische Erfahrungen zu sammeln.

Literatur:

Biermann, F. (Hg.) 2019: Slawisches Siedlungswesen im nordostdeutschen Raum. Archäologische Forschungen auf früh- und hochmittelalterlichen Fundplätzen von der Insel Rügen bis zur Uckermark. Bonn.

Eco, U. 2013: Die Geschichte der legendären Länder und Städte. München.

Hermann, J. (Hg.) 1986: Die Welt der Slawen. Geschichte. Gesellschaft. Kultur. München.

Lübke, Ch. 2000: Die Elb- und Ostseeslawen. In: A. Wiczorek, H. Hinz, H. (Hgg.). Europas Mitte um 1000. Bd. 2. Stuttgart, S. 654-657.

Marggraff, U. 2017: Greifswalder Slawisten auf Spurensuche im Ostseeraum. Greifswald. In: <https://slawistik.uni-greifswald.de/info/akademische-veranstaltungen/projekte-in-der-lehre/2017-greifswalder-slawisten-auf-spurensuche-im-ostseeraum/>.

Schuchhardt, Carl. 1926: Arkona, Rethra, Vineta. Ortsuntersuchungen und Ausgrabungen. Berlin.

Mi 12-14 4015865	SR 3.26 ELP 1	<b>Im Sog der Himmelsrichtungen. Einführung in die tschechische Geschichte und Kultur</b> (Seminar) Ute Marggraff, M.A., OS, DaF
---------------------	------------------	---

Vielleicht haben Sie sich auch schon einmal gefragt, warum zu den Touristenattraktionen vor dem Rathaus in Brno ein Krokodil zählt, das unsere Assoziationen eher nach Australien, als in die mährische Landeshauptstadt lenkt. Im Seminar wollen wir die Bedeutung dieses und anderer skurriler Objekte in der tschechischen und mährischen Kultur transparent machen und dabei einen Überblick zur tschechischen Geschichte und Kultur unter Berücksichtigung von räumlichen Vernetzungen gewinnen. Unsere Aufmerksamkeit gilt Hunnen und Awaren, Römern und Franken und Sachsen sowie Magyaren, die in den Stadt- und Naturräumen mit Slawen zusammentreffen, wenn wir diese mit einem aufmerksamen Blick für die Vielfalt der Kulturen und ihrer Geschichte durchstreifen. Für alle, die daran interessiert sind, Wissen zu bündeln, und bisher weniger beachtete slawisch-europäische Wechselseitigkeiten in ihrer Einzigartigkeit zu erkennen, vielleicht auch, weil unser Nachbarland schon auf der Agenda für einen ihrer nächsten Studienaufenthalte steht.

Literatur:

Bussmann, M. Tröger, G. 2023: Tschechien Reiseführer. Individuell reisen mit vielen praktischen Tipps. Erlangen.

Herda, J. u.a. Tschechien, der ferne Nachbar: Politik, Wirtschaft und Kultur seit 1989. Regensburg 1999.

Weger, T. Tschechien ein historischer Abriss. Ost-West. Vgl.: <https://www.owep.de/artikel/499-tschechien-historischer-abriss> (Eingesehen: 06.06.2023).

Deutsch- und originalsprachliche Texte, hauptsächlich aus Tageszeitungen und dem Internet sowie Museumsführer.

Mi 8-10 4015943	SR 2.30 ELP 3	<b>Über den Namenstag und die Heiligen in der russischen Alltagskultur damals und heute</b> (Seminar) Grzegorz Lisek, OS, DaF
--------------------	------------------	--

„Без блина не Масленица, без пирога не именинник“ sagt man in Russland. Jedes Fest hat in der russischsprachigen Tradition seine Bedeutung und seine Bräuche. Zu den Festen gehört mit Sicherheit der Namenstag, auch der Tag des Engels oder Heiligen genannt. So geht man schnell zu Religion und Kirche über, da kulturelle Feste in Russland oft von kirchlich-religiöser Natur sind. Viele Feste waren während der Sowjetzeit verboten und sind heute als gesetzliche Feiertage in den Alltag integriert oder erleben eine Neudefinierung. Der Namenstag spielt in der Feierkultur Russlands immer noch eine wichtige Rolle und daher wollen wir uns im Seminar dem konkreten Fest (Namenstag) widmen. Dabei nehmen wir die Heiligen in den Blick und werden ihre Bedeutung für die russische Alltagskultur fokussieren.

Literatur:

Ferdinand, U. 1988: Russische Heilige in Ikonen: 1000 Jahre Orthodoxe Kirche in der Rus'; 988 – 1888. Recklinghausen.

Franz, N. (Hg.) 2002: Lexikon der russischen Kultur. Darmstadt.

Lang, Walther K. 2003: Das heilige Rußland: Geschichte, Folklore, Religion in der russischen Malerei des 19. Jahrhunderts. Berlin.

Šangina, I.I. 1997: Russkie tradicionnyye prazdniki. St. Petersburg.

Skljarevskaja, G. N. 2000: Slovar' pravoslavnoj cerkovnoj kul'tury. Sankt-Petersburg.

Weitere Literatur wird zum Semesteranfang bekanntgegeben.

Mi 16-18 4015847	SR 2.06 ELP 3	<b>Zeitdokumente des Krieges (2014-2023)</b> (Seminar) Lydia Nagel, Ukrainicum, OS, DaF
---------------------	------------------	--

Seit 2014 sind zahlreiche Zeitdokumente entstanden, die den Krieg in der Ukraine dokumentieren und reflektieren. In dem Seminar sollen verschiedene Texte wie Essays, Tagebücher und Briefe sowie kürzere Prosa- und Dramentexte der Gegenwart, aber auch Inszenierungen des Dokumentartheaters, Werke der bildenden Kunst und audiovisuelle Beiträge vorgestellt und gemeinsam analysiert werden.



Den theoretischen Hintergrund bilden einführende Texte aus den Kulturwissenschaften, insbesondere der Medientheorie.

Ukrainischkenntnisse sind nicht erforderlich, es besteht die Möglichkeit, mit Übersetzungen zu arbeiten.

Literatur:

Mishchenko, K., Raabe, K. (Hg.) 2023: Aus dem Nebel des Krieges. Die Gegenwart der Ukraine. Berlin.

Weitere Literatur wird im Seminar bekanntgegeben.

Mo 14-16 4015877	SR 2.30 ELP 3	<b>Die Dämonen des Imperiums, Engel der Peripherie: Polen und die Ukraine im Kampf um die Selbstbestimmung</b> (Seminar) Roman Dubasevych, M.A., OS, DaF
---------------------	------------------	---

Die Begriffe wie Freiheit und Selbstbestimmung stehen im Zentrum der modernen liberalen Demokratien, aber in keiner der westeuropäischen Kulturen der Gegenwart werden sie so gross geschrieben wie im heutigen Polen und in der Ukraine. Die Konjunktur des Freiheitsbegriffs hat zum Einen mit aktuellen Ereignissen wie dem russischen Angriffskrieg, zum Anderen – mit historischen Erfahrungen zu tun, die polnische und ukrainische Gesellschaften im „langen“ imperialen 19. Jahrhundert (E. Hobsbawm) prägten. In unserem Seminar werden wir den Spuren der Imperien – des russischen, deutschen oder habsburgischen – in der Kultur dieser Länder nachgehen. Von Adam Mickiewicz bis Dorota Masłowska, von Ivan Kotljarevs'kyj bis Serhij Žadan – anhand exemplarischer Texte und Filme aus dem kulturellen Kanon werden wir die komplexen Interaktionen zwischen dem Imperium und seinen Subalternen entdecken. Dabei werden wir uns mit der Frage beschäftigen, ob die hegemonialen Zentren ausschließlich „Dämonen“ und Peripherien nur „Engel“ produzierte, oder ob die imperialen Erfahrungen neben der Assimilation auch Integration und Austauschprozesse in Gang setzten, von denen die Subalternen auf vielfältige Weise, einschließlich der Suche nach ihrer Selbstbestimmung und Handlungsmacht (*subjectivity*) profitierten. Unter diesem Gesichtspunkt stellen gerade die jüdischen Autoren wie Karl-Emil Franzos, Józef Wittlin, Isaak Babel oder Joseph Roth eine besonders interessante Gruppe dar, die trotz aller Unterdrückung und Marginalisierung in einen sehr produktiven Dialog mit metropolitanen und fortschrittlichen Elementen der imperialen Kulturen trat.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

Mo 16-18 4015867	SR 1.03 ELP 3	<b>Freiheit als „Illusion“ und „Realität“ im Alltag und im Film in der tschechischen und tschechoslowakischen Kulturgeschichte (Seminar)</b> Ivana Terš Čechová, M.A., OS, DaF
---------------------	------------------	---

Wo liegt (im Film) die Grenze zwischen der Illusion und der Realität? Wo liegt diese Grenze im Alltag? Was bedeutet uns Freiheit? Wie definieren wir sie für uns? Wie werden die historischen und kulturgeschichtlichen Ereignisse, die in der Tschechoslowakei und in Tschechien im 20. und 21. Jahrhundert geschehen sind, im Film dargestellt? Wie nehmen wir sie heute wahr? Haben sie für uns noch eine Bedeutung oder wirken sie eher als eine nette oder grausame Geschichte?

In diesem Seminar werden wir uns mit ausgewählten tschechischen und tschechoslowakischen Themen auseinandersetzen, welche wichtige und bewegende Ereignisse der Kulturgeschichte (wie z.B. politische Prozesse der 50er Jahre, Prager Frühling, Samtene Revolution usw.) bearbeiten. Auch Themen wie „Sudentendeutsche“, „Roma“ in Tschechien werden wir ansprechen und mithilfe von ausgewähltem Filmmaterial analysieren. Auch tschechische und tschechoslowakische Persönlichkeiten (wie z.B. Milada Horáková, Ida Kelarová, Václav Havel, Olga Havlová, Tomáš Garrigue Masaryk und Charlotte Garrigue Masaryková usw.) werden Ihnen nicht vorenthalten, genauso wie die landeskundliche Ebene und Alltagskultur Tschechiens, die im Seminar eine wichtige Rolle spielen wird.

Der Fokus wird aber, wie oben bereits erwähnt wurde, auf den Begriff „Freiheit“ gelegt sein und wird mit Filmmaterial und literarischen Texten ergänzt und bearbeitet. Sodass wir über die Themen Diskussionen und Gespräche führen können, die zur Vertiefung des Stoffes führen sollten.

Mo 12-14 4015897	SR 2.32 ELP 3	<b>Wielka Emigracja. Polen im Exil (Seminar)</b> Marek Fiałek, M.A., Polonicum, OS, DaF
---------------------	------------------	--

Das Seminar soll einen Einblick in die Thematik *(E)migration in Polen* unter Berücksichtigung der wichtigsten politischen und gesellschaftlichen Ereignisse geben. Zu diesen Ereignissen zählen unter anderem die Wielka Emigracja, Flucht und Vertreibung nach dem Zweiten Weltkrieg, Polen in Deutschland oder Polens Flüchtlingspolitik. In den letzten Jahren hat sich Polen zu einem Land entwickelt, in dem die Zahl der Zuwanderer die Zahl der Polen, die für längere Zeit ins Ausland gehen, deutlich übersteigt. Dies war bereits vor dem Ausbruch des russischen Angriffskrieges.

Literatur:

Davies, N. 2006: Im Herzen Europas. Geschichte Polens. München.



Di 14-16                      SR 2.30                      **Planung, Durchführung und Analyse des Russisch-**  
4015981                      ELP 3                      **unterrichts (Seminar)**  
Vira Makovska, LA

Was ist ein guter Unterricht? Wie wird die erste Unterrichtsstunde geplant? Was muss dabei berücksichtigt werden? Wie wird die Stunde durchgeführt, analysiert und ausgewertet? Diese und viele andere unterrichtsrelevanten Fragen werden in diesem Seminar behandelt.

Do 10-12                      SR 2.31                      **Lehrvideos im Russischunterricht (Seminar)**  
4015979                      ELP 3                      Vira Makovska, LA

Mit einem Erklärvideo lassen sich selbst komplexe Sachverhalte darstellen: komplizierte grammatische Phänomene, interkulturelle Themen oder Sprachübungen können einfach und verständlich aufgearbeitet werden. In unserem Workshop werden wir uns mit den Vor- und Nachteilen von Erklärvideos auseinandersetzen und eigene Erklärvideos für den fremdsprachigen Russischunterricht erstellen.

Do 14-16                      SR 2.31                      **Begleitseminar zum Hauptpraktikum**  
4015983                      ELP 3                      Vira Makovska, LA

Dieses Seminar ist als eine Begleitveranstaltung zum Hauptpraktikum konzipiert. Im Rahmen dieser Veranstaltung werden unsere Lehramtsstudierenden auf das Praktikum und die fachspezifische Praktikumsaufgabe vorbereitet. Die Studierenden profitieren von der fachlichen Begleitung und kollektiven Besprechung während des Praktikums. In einer Blockveranstaltung am Ende des Semesters wird das Praktikum durch eine Präsentation der Forschungsaufgaben sowie eine Reflexion der gesammelten Erfahrung ausgewertet.

Di 10-12                      SR 3.20                      **Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-**  
4015987                      ELP 1                      **unterrichts (Seminar)**  
Agnieszka Putzier, LA

In diesem Seminar lernen Sie alle Schritte der Unterrichtsplanung kennen  
Was zeichnet einen guten Unterrichtsentwurf aus? Welche Aspekte tragen dazu bei, dass Unterricht ein Lehr- und Lernerfolg sein kann? Wie gestaltet man eine Unterrichtsstunde, damit sie spannend wirkt? Wie schafft man Zeiträume für eine effektive Sprachmittlung? Sind Hausaufgaben dabei hilfreich oder nicht relevant? Und wenn ja, in welcher Form? Welche möglichen Störfaktoren können im Sprachunterricht vorkommen? Kann man sich auf sie vorbereiten? Wie geht man damit um? Diese und viele andere relevante Fragen werden in diesem Seminar thematisiert. Das Seminar ist als eine Begleitveranstaltung zur „Schulpraktischen Übung“ konzipiert und bildet zusammen mit dieser das Modul „Planung, Durchführung und Analyse des Polnischunterrichts (Theorie und Praxis)“. Es wird empfohlen, beide Lehrveranstaltungen parallel zu belegen.



Literatur:

Wird in den Einführungsveranstaltungen bekanntgegeben.

Di 8-10 4015989	SR 3.20 ELP 1	<b>Einführung in die Fremdsprachendidaktik</b> (Seminar) Agnieszka Putzier
--------------------	------------------	--

Wird ergänzt.

## **Spracherwerb**

### **Polnisch**

**Spracherwerb A1**, B.A., LA, M.A., Polonicum, OS

Mo 10-12 4015883	SR 2.32 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Marek Fiałek
---------------------	------------------	---

und

Di 10-12 4015885	SR 1.25 ELP 1	<b>Hören, Sprechen, Schreiben</b> Marek Fiałek
---------------------	------------------	---

Der Grundkurs wendet sich an alle Studierenden ohne Vorkenntnisse. Im grammatischen Bereich werden die einfachen Konjugationen sowie die Deklination der Substantive, Adjektive und Pronomen im Singular eingeführt. Im lexikalischen Bereich sollen Textarbeiten und Wortschatz an einigen ausgewählten Themen geübt werden.

Literatur:

Stempek, I. 2013: Polski. Krok po kroku. Kraków.

Kotyczka, J. 1976: Kurze polnische Sprachlehre. Berlin.

Zusätzliche Literatur wird in Kopien ausgehändigt.

und

Mi 8-9 4015953	SR 2.32 ELP 3	<b>Phonetik</b> Karin Ritthaler-Praefcke
-------------------	------------------	---

Meist auf spielerische Art üben wir das Hörverstehen, Festigen die Aussprache anhand gezielter phonetischer Übungen, und sprechen in kurzen Monologen und Dialogen.

Literatur:

Die einzelnen Übungen werden als Handout verteilt. Weitere Literatur wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

**Spracherwerb B1**, B.A., LA, M.A., Polonicum, OS

Mi 10-12 4015955	SR 2.31 ELP 3	<b>Grammatische Übungen</b> Karin Ritthaler-Praefcke
---------------------	------------------	---

Wir festigen die Deklination der Substantive, Adjektive und Pronomen und vertiefen die Anwendung der Verben.

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

und

Di 14-15	SR 2.32	<b>Leichte Konversation</b>
4015887	ELP 3	Marek Fiałek

In entspannter Atmosphäre wird über einfache Themen gesprochen, wobei der Wortschatz erweitert wird und grammatische Strukturen wiederholt werden. Leichte Lektüren, Artikel aus der Presse, u. a. sollen helfen, die Zungen zu lockern. Die Teilnehmer\*innen haben die Möglichkeit, freies Sprechen zu üben, Barrieren abzubauen und Fehlerquellen zu erkennen. Individuelle Bedürfnisse und Wünsche der Teilnehmer\*innen werden berücksichtigt.

Literatur:

Wird in Kopien ausgehändigt.

und

Do 8-10	SR 2.32	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015957	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke

Wir beschäftigen uns ausführlich mit dem Wortschatz durch verschiedene Arten von Wortschatzübungen. Wir lesen kurze Texte verschiedener Genres und üben die Aussprache. Wir üben das Gehörte schriftlich zu erfassen.

Literatur:

Wird im Seminar ausgeteilt.

**Spracherwerb B2+, LA, M.A.**

Di 12-13	SR 1.25	<b>Lese- und Hörverstehen</b>
4015889	ELP 1	Marek Fiałek

Das Seminar ist eine sprachpraktisch ausgerichtete Lehrveranstaltung, in der die Teilnehmer\*innen anhand von adaptierten und authentischen Texten aus Literatur, Geschichte, Landeskunde ihre Kompetenz in den Bereichen der Texterschließung/-rezeption und der Wortschatzerweiterung erhöhen sollen. Die Texte sind zudem so ausgesucht, dass die Grammatikkenntnisse erweitert werden können.

und

Do 10-12	SR 2.32	<b>Grammatische Übungen</b>
4015959	ELP 3	Karin Ritthaler-Praefcke

Wir beschäftigen uns insbesondere mit der Verwendung von Verben hinsichtlich des Konjunktivs, Imperativs und der Aspekte.

Literatur:

Garncarek, P. 2002: Czas na czasownik.

Krampitz, M./Kornaszewski, M. (1996): Polnisch intensiv. Grundkurs.

und

Do 14-16	SR 1.28	<b>Konversation</b>
4015891	ELP 3	Marek Fiałek

Das Spracherwerbsseminar richtet sich an Fortgeschrittene, die viel Freude an Konversation haben. Wir entdecken Themen der polnischen Landeskunde und erlernen/ wiederholen Feinheiten der Grammatik in einem Lerntempo, das sich an den Bedürfnissen der Teilnehmer\*innen orientiert.

**Spracherwerb C1, LA, M.A.**

Di 8-10	SR 1.26	<b>Übersetzung vom Polnischen ins Deutsche</b>
4015961	ELP 1	Karin Ritthaler-Praefcke

Anhand von Texten verschiedener Genres üben wir die schriftliche Übertragbarkeit. Wir konzentrieren sich dieses Semester insbesondere auf die Übertragung literarischer Texte.

Literatur:

Iluk, J. / Kubacki A.D.2006: Wybór polskich i niemieckich dokumentów do ćwiczeń translacyjnych. ORT FEHLT: GGF: O.O.

Sulikowski, P./Lesner, E. 2019: Stilum vertas. Podręcznik do nauki przekładu literackiego dla studentów neofilologii. O.O.

und

Do 10-11	SR 3.26	<b>Kreatywne pisanie</b>
4015893	ELP 1	Marek Fiałek

Kurs Kreatywnego Pisania (creative writing) skierowany jest do wszystkich osób, które piszą i pragnęłyby rozwijać tę umiejętność. Sprzyjać ma podejmowaniu samodzielnej twórczości poetyckiej, prozatorskiej, translatorskiej, dziennikarskiej oraz krytycznoliterackiej. Ma kształtować wrażliwość, wyobraźnię, umiejętność stosowania form literackich, symboliki i świadomość językową. Będziemy ćwiczyć pisanie tekstów o zróżnicowanej poetyce, stylistyce, realizujących różnorodne reguły gatunkowe.

**Kolloquium Spracherwerb Polnisch, LA**

Do 9-10	SR 3.26	<b>Übersetzung vom Deutschen ins Polnische</b>
4015895	ELP 1	Marek Fiałek

Das Ziel dieses Seminars ist es, sowohl die mündlichen als auch die schriftlichen Fähigkeiten



der Text-Übersetzung zu entwickeln. Es werden wissenschaftliche, journalistische und literarische Texte aus verschiedenen Werken deutscher und polnischer Schriftsteller übersetzt.  
und

Di 10-12 (14 tägl.) SR 1.26 **Verstehen, übersetzen, präsentieren**  
4015963 ELP 1 Karin Ritthaler-Praefcke

Anhand individuell ausgewählter Texte üben wir die Vermittlung des Inhaltes sowohl in polnischer als auch in deutscher Sprache. Alle Teilnehmer\*innen übernehmen jeweils ein Kurzreferat, eine Präsentation sowie deren Ausarbeitung in schriftlicher Form.

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

**Spracherwerb C1+**, LA Deutsch-Polnisch binational

Mi 8-10 SR 030 **Wissenschaftliches Schreiben**  
4015993 Wollweber 1 Agnieszka Putzier

In dieser Lehrveranstaltung arbeiten wir mit Texten allgemeinen wissenschaftlichen und fachbezogenen Inhalts in der polnischen Sprache mit dem Ziel, berufsbezogene Fachsprache zu produzieren. Dies bedeutet einerseits die stilistische Analyse von wissenschaftlichen Fachtexten in polnischer Sprache und andererseits die selbstständige Anwendung der für die wissenschaftliche und fachbezogene Kommunikation notwendigen typischen Sprachhandlungen (z.B. Definieren, Klassifizieren, Vergleichen, Kommentieren, Interpretieren und Beschreiben) auf Polnisch.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

und

Do 12-14 SR 2.30 **Wissenschaftlicher mündlicher Ausdruck**  
4015997 ELP 3 Agnieszka Putzier

In dieser Lehrveranstaltung arbeiten wir mit Texten allgemeinen wissenschaftlichen und fachbezogenen Inhalts in der polnischen Sprache mit dem Ziel, ausführlichere Präsentationen zu allgemeinsachlichen und zu fachspezifischen Themen zu gestalten. Dies bedeutet einerseits die stilistische Analyse von Präsentationen und Vorträgen in polnischer Sprache und andererseits das selbstständige Präsentieren und Vortragen in der Wissenschafts- und Fachsprache Polnisch.

Literatur:

Wird im Seminar bekanntgegeben.

## **Russisch**

### **Spracherwerb A1, B.A., LA, M.A., OS**

Mo 12-14	SR 2.31	<b>Leichte Konversation</b>
4015901	ELP 3	Vladimir Arifulin
und		
Mi 8-10	SR 2.31	<b>Grammatische Übungen</b>
4015903	ELP 3	Vladimir Arifulin
und		
Fr 8-10 (14 tägl.)	SR 2.31	<b>Lektüre/ Textproduktion</b>
4015905	ELP 3	Vladimir Arifulin

Das Modul ist für Studierende ohne bzw. mit geringen Vorkenntnissen gedacht. Im Vordergrund stehen elementare praktische und systematische Kenntnisse des Russischen, Grundlagen für selbstständige Textrezeption (Sprachniveau GER A1).

Im Rahmen des Moduls werden Grundkenntnisse (z. B. praktische Phonetik, morphologische und syntaktische Erscheinungen, Grundwortschatz zu Alltagsthemen, Grundlagen für die Lektüre einfacher Texte) vermittelt und es beinhaltet die Arbeit an allen sprachlichen Fertigkeiten (Schreiben, Sprechen, Hörverstehen und Lesen). Das Modul "Spracherwerb Russisch A1" besteht aus drei Spracherwerbsseminaren "Leichte Konversation", "Grammatische Übungen" und "Textproduktion".

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

### **Spracherwerb B1, B.A., LA, M.A., OS**

Mo 8-10	SR 2.31	<b>Konversation</b>
4015907	ELP 3	Vladimir Arifulin
und		
Mi 12-14	SR 2.31	<b>Grammatische Übungen</b>
4015909	ELP 3	Vladimir Arifulin
und		
Fr 8-10 (14 tägl.)	SR 2.31	<b>Lektüre/ Textproduktion</b>
4015911	ELP 3	Vladimir Arifulin

Das Modul ist für Studierende mit Kenntnissen der russischen Sprache auf dem Sprachniveau GER A2 gedacht. Im Vordergrund stehen die selbstständige (mündliche und schriftliche) Sprachverwendung in vertrauten Kommunikationssituationen sowie die selbstständige Lektüre (Sprachniveau GER B1).

Im Rahmen des Moduls werden die Kenntnisse auf allen Sprachebenen erweitert sowie wird am Hör- und Leseverstehen einfacher authentischer Texte und der Textproduktion zu einem erweiterten Themenkreis gearbeitet. Das Modul "Spracherwerb Russisch B1" besteht aus drei Spracherwerbsseminaren "Konversation", "Grammatische Übungen" und "Lektüre/ Textproduktion".

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

**Spracherwerb B2+, LA, M.A.**

Di 8-10	SR 2.31	<b>Konversation</b>
4015913	ELP 3	Vladimir Arifulin
und		
Do 12-14	SR 2.05	<b>Grammatische Übungen</b>
4015915	ELP 3	Vladimir Arifulin
und		
Fr 12-14 (14 tägl.)	SR 2.31	<b>Lektüre/ Textproduktion</b>
4015917	ELP 3	Vladimir Arifulin

Das Modul ist für Studierende mit Kenntnissen der russischen Sprache auf dem Sprachniveau GER B2 gedacht. Im Vordergrund stehen die systematischen Kenntnisse der Grammatik und Lexik, die dem Erfassen und Wiedergeben von Zusammenhängen dienen. Die Studierenden werden an der erweiterten Wiedergabe der geschriebenen und gesprochenen Informationen und am zusammenhängenden, gelenkt variierenden Sprechen und Schreiben zu ausgewählten bekannten Themen arbeiten. Außerdem beinhaltet das Modul auch die Arbeit an der Wiedergabe der eigenen Meinungen (B2 und höher).

Im Rahmen des Moduls wird der Überblick über das gesamte phonetische, morphologische, syntaktische und lexikalische System erworben. Die Studierenden werden sich mit dem Lese- und Hörverstehen der aktuellen, gesellschaftlich relevanten Texte, die mit der modernen Kunst (Malerei, Architektur, Kino und Theater) und Kultur (Sitten und Bräuche der russischsprachigen Länder der Welt) verbunden sind, auseinandersetzen und an der Wiedergabe deren Informationen arbeiten. Außerdem stehen mündliches und schriftliches Ausdrücken von Meinungen, Gefühlen sowie die Beschreibung von Interessensgebieten auf Russisch im Mittelpunkt des Moduls. Das Modul "Spracherwerb Russisch B2+" besteht aus drei Spracherwerbsseminaren "Konversation", "Grammatische Übungen" und "Lektüre/ Textproduktion".

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

**Spracherwerb C1, LA, M.A.**

Di 12-14	SR 2.31	<b>Konversation für Fortgeschrittene</b>
4015919	ELP 3	Vladimir Arifulin
und		
Fr 12-14 (14 tägl.)	SR 2.31	<b>Textarbeit für Fortgeschrittene</b>
4015921	ELP 3	Vladimir Arifulin

Das Modul ist für Studierende mit Kenntnissen der russischen Sprache auf dem Sprachniveau GER B2+ gedacht. Im Vordergrund stehen das frei variierende, vorbereitete und unvorbereitete Sprechen zu aktuellen Themen sowie die soziokulturelle Kompetenz (Sprachniveau GER C1).

Im Rahmen des Moduls werden erweiterte Fertigkeiten (u.a. das Wissen über Textsorten, Stilkunst und Idiomatik) zur selbstständigen Textanalyse und Textproduktion erworben. Dabei werden authentische Texte zum aktuellen Weltgeschehen rezipiert und besprochen. Der grammatische Teil des Spracherwerbs C1 beinhaltet die Regeln der Syntax im Russischen und deren praktische Anwendung. Das Modul "Spracherwerb Russisch C1" besteht aus zwei Spracherwerbseminaren "Konversation für Fortgeschrittene" und "Textarbeit für Fortgeschrittene".

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

### **Kolloquium Spracherwerb Russisch, LA**

Do 8-10	SR 2.31	<b>Übersetzung und Textproduktion</b>
4015923	ELP 3	Vladimir Arifulin

Das Modul ist für Studierende mit Kenntnissen der russischen Sprache auf dem Sprachniveau GER C1+ gedacht. Im Vordergrund steht das vertiefte Sprachwissen (Sprachniveau GER C1+) sowie die Arbeit am „nativen“ Sprachkönnen.

Im Rahmen des Kolloquiums werden Übersetzungsstrategien authentischer Texte sowie das Verfassen von Essays in der russischen Fachsprache eingeübt. Außerdem werden die sprachlichen Fertigkeiten bezüglich der mündlichen Präsentation auf Russisch zu sprach- und literaturwissenschaftlichen Themen im universitären Bereich weiter entwickelt.

Literatur:

Wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

### **Tschechisch**

#### **Spracherwerb A1, B.A., M.A., OS**

Mo 12-14	SR 1.26	<b>Konversation</b>
4015849	ELP 1	Ivana Terš Čechová

und

Mi 10-12	SR 1.26	<b>Grammatische Übungen</b>
4015851	ELP 1	Ivana Terš Čechová

und

Do 10-12 (14 tägl.)	SR 1.26	<b>Textproduktion</b>
4015853	ELP 1	Ivana Terš Čechová

Dieses Modul besteht aus drei Lehrveranstaltungen und richtet sich an Anfänger, die noch keine Vorkenntnisse im Tschechischen haben. Wir werden uns mit den Grundlagen der tschechischen Sprache beschäftigen

In dem Spracherwerbseminar „Textproduktion“, das 14-tägl. angeboten wird, werden wir uns mit den praktischen Übungen und der Bearbeitung von kurzen Texten beschäftigen. Wir werden kurze Texte lesen und erste Sätze schreiben.

Im nächsten Spracherwerbseminar „Grammatische Übungen“ werden wir neben dem tschechischen Alphabet die ersten Verben, Fälle im Singular und erste Phrasen kennenlernen. Das Spracherwerbseminar „Konversation“ bietet Ihnen zuerst die Regeln der richtigen Aussprache. Weiterhin werden Sie kurze Hörtexte und einfache Lieder hören, die Ihnen den Umgang mit der Aussprache und das Verständnis erleichtern. Mit diesem Modul werden Sie langsam zu einem eigenen Sprachgebrauch finden. Sie werden feststellen, dass Sie relativ bald einiges verstehen werden und sich in der Sprache selbst ausdrücken können.

Literatur:

Holá, L. 2006: Tschechisch Schritt für Schritt. Praha.

Holá, L. 2005: Tschechisch Schritt für Schritt. Arbeitsbuch. Praha.

Holá, L. 2017: Český krok za krokem 1. Akropolis .

Holá, L., Bulejčiková, P., Převrátilová, S. 2018: Český krok za krokem 1. Pracovní sešit 1-12. Akropolis.

Holá, L., Bořilová, P. 2011: Čeština expres A1/1. Praha.

Rešková, I., Pintarová, M. 2009: Communicative Czech, Elementary Czech. Praha.

Rešková, I. 2007: Communicative Czech, Elementary Czech. Workbook. Praha

Nekula, M., Maidlová, J. 2009: Tschechisch kommunikativ 1. Schmetterling Verlag.

Maidlová, J., Trnková, E. 2011: Tschechisch kommunikativ 1. Übungsbuch. Schmetterling Verlag.

Weitere Literatur wird am Anfang des Semesters bekanntgegeben.

**Spracherwerb B1, B.A., M.A., OS**

Mo 16-18

SR 1.03

**Freiheit als „Illusion“ und „Realität“ im Alltag und im**

4015867

ELP 3

**Film in der tschechischen und tschechoslowakischen**

**Kulturgeschichte (Seminar)**

Ivana Terš Čechová

Wo liegt (im Film) die Grenze zwischen der Illusion und der Realität? Wo liegt diese Grenze im Alltag? Was bedeutet uns Freiheit? Wie definieren wir sie für uns? Wie werden die historischen und kulturgeschichtlichen Ereignisse, die in der Tschechoslowakei und in Tschechien im 20. und 21. Jahrhundert geschehen sind, im Film dargestellt? Wie nehmen wir sie heute wahr? Haben sie für uns noch eine Bedeutung oder wirken sie eher als eine nette oder grausame Geschichte?

In diesem Seminar werden wir uns mit ausgewählten tschechischen und tschechoslowakischen Themen auseinandersetzen, welche wichtige und bewegende Ereignisse der Kulturgeschichte (wie z.B. politische Prozesse der 50er Jahre, Prager Frühling, Samtene Revolution usw.) bearbeiten. Auch Themen wie „Sudentendeutsche“, „Roma“ in Tschechien werden wir ansprechen und mithilfe von ausgewähltem Filmmaterial analysieren. Auch tschechische und tschechoslowakische Persönlichkeiten (wie z.B. Milada Horáková, Ida Kellarová, Václav Havel, Olga Havlová, Tomáš Garrigue Masaryk und Charlotte Garrigue Masaryková usw.) werden Ihnen nicht vorenthalten, genauso wie die landeskundliche Ebene und Alltagskultur Tschechiens, die

im Seminar eine wichtige Rolle spielen wird.

Der Fokus wird aber, wie oben bereits erwähnt wurde, auf den Begriff „Freiheit“ gelegt sein und wird mit Filmmaterial und literarischen Texten ergänzt und bearbeitet. Sodass wir über die Themen Diskussionen und Gespräche führen können, die zur Vertiefung des Stoffes führen sollten.

und

Do 12-14 4015861	SR 1.26 ELP 1	<b>Grammatische Übungen, Lese- und Hörverstehen (Arbeit von vorhandenen Texten)</b> Ivana Terš Čechová
---------------------	------------------	---

und

Mi 12-14 (14-tägl.) 4015863	SR 1.26 ELP 1	<b>Konversation/ Lektüre und Textproduktion</b> Ivana Terš Čechová
--------------------------------	------------------	---

Für die Seminare „Grammatische Übungen“ und „Konversation / Lektüre und Textproduktion“ sind Vorkenntnisse der tschechischen Sprache sehr wünschenswert. Wir werden uns in diesen Seminaren weiter mit jenen Themen beschäftigen, die in den Modulen A1 und A2 bereits vorgekommen sind. Nun ist die Zeit gekommen, diese zu erweitern. Wir werden sie genauer und tiefer betrachten und werden auf ihnen aufbauen. Dazu werden uns neben dem Lehrbuch *Česky krok za krokem 2* auch adaptierte Prosatexte dienen mit denen wir auch ein bisschen die tschechische Literatur kennenlernen. Vergessen dürfen wir auch nicht die tschechische Musikszene, die mit der bekannten tschechischen Redewendung „Co Čech to muzikant“ (In jedem Tschechen steckt ein Musikant) beschrieben ist. Und natürlich werden wir uns auch ein bisschen mit den umgangssprachlichen Formen der Sprache beschäftigen, die uns den alltäglichen Gebrauch der Sprache erleichtern.

Literatur:

- Holá, L., Bořilová, P. 2009: *Česky krok za krokem 2. Tschechisch Schritt für Schritt 2.* Praha.
- Malá, Z. 2012: *Česky krok za krokem 2. Pracovní sešit 1-10.* Praha.
- Malá, Z. 2016: *Česky krok za krokem 2. Pracovní sešit 11-20.* Praha.
- Holá, L., Bořilová, P. 2014: *Čeština expres A2/1.* Praha.
- Holá, L., Bořilová, P. 2019: *Čeština expres A2/1.* Praha.
- Remediosová, H., Čechová, E. 2005: *Chcete mluvit česky? Wollen Sie Tschechisch sprechen?* Liberec.
- Nekovářová, A. 2010: *Čeština pro život.* Praha.
- Nekovářová, A. 2012: *Čeština pro život 2.* Praha.
- Rešková, I., Pintarová M. 2009: *Communicative Czech. Intermediate Czech.* Jihlava.
- Rešková, I. 2006: *Communicative Czech. Intermediate Czech. Workbook.* Jihlava.
- Nekula, M., Maidlová, J. 2009: *Tschechisch kommunikativ 1.* Schmetterling Verlag.
- Maidlová, J., Trnková, E. 2011: *Tschechisch kommunikativ 1. Übungsbuch.* Schmetterling Verlag.

**Geeignet auch für Muttersprachler und Spracherwerb Oberstufe, B.A., M.A.**

## **Ukrainisch**

**Spracherwerb A1**, B.A., M.A., Ukrainicum, OS

Di 10-12	SR 2.30	<b>Grammatische Übung</b>
4015967	ELP 3	Vira Makovska
und		
Mi 10-12	SR 3.20	<b>Leichte Konversation</b>
4015965	ELP 1	Vira Makovska
und		
Fr 8-10 (14 tägl.)	SR 2.05	<b>Textproduktion</b>
4015969	ELP 3	Vira Makovska

Dieser Sprachkurs richtet sich an Anfänger mit geringen als auch keinen Vorkenntnissen im Ukrainischen. Wir werden uns mit den Grundlagen der ukrainischen Sprache beschäftigen, gehen vom Alphabet über Phonetik hin zu grammatischen Erscheinungen. Darüber hinaus werden Lesen, Übersetzen und Verfassen von ersten kurzen Texten trainiert.

Die Entwicklung der Hör-, Lese-, Sprech- und Schreibfertigkeiten steht im Mittelpunkt der Veranstaltungen.

Literatur:

Klymenko. L., Kurizidim, J. 2012: Razom. Wien.

Schubert, L.2008: Ukrainisch für Anfänger und Fortgeschrittene. Wiesbaden.

Weiteres Material wird im Seminar zur Verfügung gestellt oder bekanntgegeben.

**Spracherwerb B1**, B.A., M.A., Ukrainicum, OS

Mi 12-14	SR 3.20	<b>Grammatische Übung</b>
4015973	ELP 1	Vira Makovska
und		
Do 12-14	SR E.18	<b>Konversation</b>
4015971	ELP 3	Vira Makovska
und		
Fr 8-10 (14 tägl.)	SR 2.05	<b>Textproduktion</b>
4015975	ELP 3	Vira Makovska

In diesem Kurs wird ein Überblick über das phonetische, morphologische, lexikalische und syntaktische System der ukrainischen Sprache gegeben. Wir üben weiter unser Lese- und Hörverstehen und arbeiten mit aktuellen Texten aus der ukrainischen Literatur und Medien. Auch die produktiven Fertigkeiten werden in diesem Kurs trainiert (Wiedergabe der Inhalte, mündlicher und schriftlicher Ausdruck von Meinungen, Gefühlen, Beschreibung von Interessensgebieten etc.).

**Geeignet auch für Spracherwerb Oberstufe, B.A., M.A., Ukrainicum.**

Literatur:

Klymenko, L., Kurizidim, J. 2012: Razom. Wien.

Schubert, L. 2008: Ukrainisch für Anfänger und Fortgeschrittene. Wiesbaden.

Novikova, O. u.a. 2017: Ukrajinska Mova Jak Inozemna. Mykolajiv.

Burak, M. 2015: Jabluko. Student`s book. L`viv.

Weiteres Material wird zur Verfügung gestellt oder bekanntgegeben.



	<b>Montag</b>	<b>Dienstag</b>	<b>Mittwoch</b>	<b>Donnerstag</b>	<b>Freitag</b>
<b>8-10</b>					
<b>10-12</b>					
<b>12-14</b>					
<b>14-16</b>					
<b>16-18</b>					
<b>18-20</b>					

	<b>Montag</b>	<b>Dienstag</b>	<b>Mittwoch</b>	<b>Donnerstag</b>	<b>Freitag</b>
<b>8-10</b>					
<b>10-12</b>					
<b>12-14</b>					
<b>14-16</b>					
<b>16-18</b>					
<b>18-20</b>					